



Број: 05-14-1-57-1-2/14
Сарајево, 10. јануар 2014. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA
ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО

ПОДАЦИ	13-01-2014	Стр.	11
Одговорност / одговорност		Стр.	11
Јасноћа	01/02-05-2-64/14	Стр.	11

H

Предмет. Сагласност за ратификацију уговора, тражи се

У складу са чланом 19д. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Приједлог одлуке о ратификацији Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Републике Српске и Европске инвестиционе банке и ЈП Аутопутеви Републике Српске – Аутопут Бањалука – Добој, ради давања сагласности за ратификацију. Уговор је потписан 12. децембра 2013. године у Луксембургу, 13. децембра 2013. године Бањалуци и 16. децембра 2013. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, др Никола Шпирић, министар финансија и трезора БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о уговору.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР


Борис Буха



Lj. Misovic
B. H. M.

MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-32-05-5-22594/13
Datum: 30.12.2013.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 09-01-2014.....20.....			
Državna jedinica	Klasifikacijska oznaka	Redni broj	Broj priloga
05-9	14-1	57-1	

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Republike Srpske i Evropske investicione banke i JP Autoputevi Republike Srpske-Autoput Banjaluka-Doboj, d o s t a v l j a s e

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Republike Srpske i Evropske investicione banke i JP Autoputevi Republike Srpske-Autoput Banjaluka-Doboj, potpisan 12. decembra 2013. godine u Luksemburgu, 13. decembra 2013.godine u Banjaluci i 16. decembra 2013.godine u Sarajevu na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 55. vanrednoj sjednici, održanoj 18. novembra 2013.godine donijelo Odluku o prihvatanju Ugovora o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Republike Srpske i Evropske investicione banke i JP Autoputevi Republike Srpske-Autoput Banjaluka-Doboj i ovlastilo ministra finansija i trezora Bosne i Hercegovine da isti potpiše. Kopija navedene Odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine, broj:01-50-1-3348-6/13 od 18.novembra 2013.godine je u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Ugovora o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Republike Srpske i Evropske investicione banke i JP Autoputevi Republike Srpske-Autoput Banjaluka-Doboj.

S poštovanjem,



MINISTAR

Zlanko Lagumdžija

PRIJEDLOG

Temeljem članka V 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine i suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka PS BiH broj: _____ od _____ godine) , Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na ____ . sjednici, održanoj _____ godine , donijelo je

O D L U K U
O R A T I F I K A C I J I
UGOVORA O FINANCIRANJU IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE
SRPSKE I EUROPSKE INVESTICIJSKE BANKE I JP AUTOPUTEVI REPUBLIKE
SRPSKE – AUTOPUT BANJA LUKA - DOBOJ

Članak 1.

Ratificira se Ugovor o financiranju između Bosne i Hercegovine i Republike Srpske i Europske investicione banke i JP Autoputevi Republike Srpske – Autoput Banja Luka – Doboj, potpisan 12. prosinca 2013.godine u Luxembourg, 13. prosinca 2013.godine u Banja Luci i 16. prosinca 2013.godine u Sarajevu na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Sporazuma u prijevodu glasi:

Autocesta Banja Luka - Doboj

Ugovor o financiranju

između

Bosne i Hercegovine

i

Republike Srpske

i

Europske investicijske banke

i

JP Autoputevi Republike Srpske

Luksemburg, 12. prosinac 2013. godine

Sarajevo, 16. prosinac 2013. godine

B. Luka, 13. prosinac 2013. godine

Banja Luka, 13. prosinac 2013. godine

OVAJ UGOVOR SE ZAKLJUČUJE IZMEĐU:

Bosne i Hercegovine koju zastupa ministar Nikola Špirić, [Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine]

(Zajmoprimac)

Republike Srpske koju zastupa ministar Zoran Tegeltija (Ministarstvo financija Republike Srpske)

(Republika Srpska)

Europske investicijske banke, sa sjedištem na adresi 100 Boulevard Konrad Adenauer, L-2950 Luxembourg, Luxembourg, koju zastupa direktor sektora Dominique Courbin i direktor sektora Massimo Novo

(Banka)

JP Autoputevi Republike Srpske, sa sjedištem na adresi Veselina Masleše 22, 78000 Banja Luka, koje zastupa direktor Dušan Topić

(Promotor)

Zajmoprimac, Republika Srpska, Banka, i Promotor, u daljnjem tekstu "**Strane**" i svaka pojedinačno "**Strana**".

BUDUĆI DA:

- (1) Zajmoprimac je izjavio da pokreće projekt izgradnje autoceste s naplatom u dužini 72 km 2x2 od Banje Luke do Doboja u Republici Srpskoj, Bosni i Hercegovini, detaljnije opisan u tehničkom opisu (u daljnjem tekstu: **Tehnički opis**), koji se nalazi u Prilogu A (u daljnjem tekstu: **Projekt**). Promotor projekta koji odgovara za njegovu implementaciju je *JP Autoputevi Republike Srpske* (u daljnjem tekstu: **Promotor**), javno poduzeće za autoceste u Republici Srpskoj koje je u stopostotnom vlasništvu Republike Srpske.
- (2) Ukupni troškovi Projekta, prema procjenama Banke, iznose 565.000.000 eura (petstošezdestepetmilijuna eura), a Zajmoprimac je izjavio da Projekt namjerava financirati na sljedeći način:

Izvor financiranja	Iznos (milijuni eura)
vlastita sredstva Promotora	145,0
EBRD	150,0
Kredit od Banke	270,0
UKUPNO	565,0

- (3) Da bi se ispunio financijski plan iz uvodne stavke (2), Zajmoprimac je zatražio od Banke kredit u iznosu od 270.000.000 eura (dvijestotinesedamdesetmilijuna eura) (**Ukupan kredit**) u vidu pretpristupne pomoći u skladu sa stavkom (4) u nastavku.
- (4) Odlukom Vijeća br. 97/256/EC od 14. travnja 1997. godine, zemlje članice i Komisija Europske unije jednoglasno su se složile o stvaranju bitnih instrumenata pretpristupne pomoći koji bi Banci omogućili da nastavi i pojača podršku investicijskim projektima u zemljama koje su podnijele Zahtjev za financiranje. U skladu sa spomenutom odlukom, Banka je osigurala pretpristupnu podršku.
- (5) Bosna i Hercegovina i Banka su 17./27. prosinca 2007. godine zaključile okvirni sporazum koji regulira aktivnosti Banke na teritoriju Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: **Okvirni sporazum**).
- (6) Kreditno financiranje koje se osigurava ovim Ugovorom obuhvaćeno je Okvirnim sporazumom.
- (7) Uzimajući u obzir da financiranje Projekta spada u poslovanje Banke, i imajući u vidu izjave i činjenice iz uvodnih stavki, Banka je odlučila udovoljiti zahtjevu Zajmoprimalca i osigurati mu početni kredit u iznosu od 160.000.000 eura (stotinušezdesetmilijuna eura) u skladu s ovim ugovorom o financiranju (**Ugovor**), pod uvjetom da ukupan iznos kredita koji Banka daje Zajmoprimalcu neće ni u kojem slučaju biti veći od 50% (pedeset posto) od ukupne cijene Projekta iz uvodne stavke (2). Banka je spremna razmotriti odobrenje dodatnog kredita za Projekt u skladu s ovlaštenjima Uprave.
- (8) Zajmoprimac i Republika Srpska su odobrili zaduženje od 160.000.000 eura (stotinušezdesetmilijuna eura), što je predstavljeno ovim kreditom prema odredbama i uvjetima ovog ugovora.
- (9) Statut Banke predviđa da će se Banka pobrinuti da se njena sredstva koriste što je moguće racionalnije u interesu Europske unije a, u skladu s tim, odredbe i uvjeti kreditnih operacija Banke moraju biti u skladu s relevantnim politikama Europske unije. U skladu s preporukama Radne skupine za financijsko djelovanje, koja je osnovana u sklopu Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj, Banka poklanja posebnu pažnju transakcijama i poslovanju u slučajevima u kojima ona financira (a) projekt u zemlji koja ove preporuke ne primjenjuje u dovoljnoj mjeri ili (b) zajmoprimalca ili korisnika koji je rezident u takvoj zemlji.
- (10) Banka smatra da pristup informacijama igra suštinsku ulogu u smanjenju socijalnih i ekoloških rizika, uključujući i kršenja ljudskih prava koja su povezana s projektima koje ona financira. Banka je stoga izradila politiku transparentnosti, čija je svrha povećati odgovornost grupacije Banke prema zainteresiranim stranama i građanima Europske unije uopće.

(11) Banka će vršiti obradu osobnih podataka u skladu s važećim zakonima Europske unije o zaštiti pojedinaca koja se odnosi na obradu osobnih podataka od strane ustanova i tijela Europske unije i na slobodno kretanje ovakvih podataka.

STOGA SU UGOVORNE STRANE USUGLASILE SLJEDEĆE:

TUMAČENJE I DEFINICIJE

(a) Tumačenje

U ovom ugovoru:

- (i) pozivanje na članove, stavke, priloge i dodatke u ovom ugovoru znači pozivanje na članove, stavke, priloge i dodatke ovom ugovoru, osim ukoliko nije izričito ugovoreno drugačije;
- (ii) pozivanje na odredbu zakona u ovom ugovoru znači pozivanje na takvu, promijenjenu ili ponovno usvojenu odredbu;
- (iii) pozivanje na bilo koji drugi sporazum ili instrument u ovom ugovoru znači pozivanje na taj drugi sporazum ili instrument, promijenjen, obnovljen, dopunjen, proširen ili ponovno izjavljen.

(b) Definicije

U ovom ugovoru:

"Rok za prihvaćanje" obavijesti znači:

- (a) 16.00h po luksemburškom vremenu, na dan dostave, ukoliko je obavijest dostavljena tijekom radnog dana, do 14.00h po luksemburškom vremenu; ili
- (b) 11.00h po luksemburškom vremenu prvog sljedećeg radnog dana, ukoliko je obavijest dostavljena nakon 14.00h po luksemburškom vremenu na bilo koji takav dan, ili je dostavljena na dan koji nije radni dan.

"Odobrenje" znači autorizaciju, dozvolu, pristanak, odobrenje, odluku, dozvolu, izuzeće, podnesak, javnobilježnički akt ili registraciju.

"Radni dan" znači dan (osim subote ili nedjelje) na koji su Banka i komercijalne banke otvorene za poslovanje u Luksemburgu.

"Slučaj promjene zakona" ima značenje definirano u članku 4.03A(3).

"Potvrda o usklađenosti" znači potvrdu u obliku definiranom u Prilogu E.2.

"Ugovor" ima značenje definirano u stavki (7).

"Kredit" ima značenje definirano u članku 1.01.

"Krivično djelo" znači bilo koje od sljedećih krivičnih djela, ovisno o kontekstu: prijevара, korupcija, prisila, krivotvorenje, opstrukcija, pranje novca, financiranje terorizma.

"Odšteta za odlaganje" znači odštetu obračunatu na iznos isplate koji je odložen ili obustavljen, po postotnoj stopi (ako je veća od nule) za koju je:

- kamatna stopa koja bi bila primijenjena na takav iznos da je isti bio isplaćen Zajmoprimcu na zakazani dan isplate

veća od

- EURIBOR-a umanjenog za 0,125% (12.5 baznih bodova), osim ako je vrijednost stope manja od nule i kada se, prema tome, odredi vrijednost stope nula.

Takva odšteta obračunava se od zakazanog datuma isplate do datuma isplate, ili, ovisno o slučaju, do datuma poništavanja najavljene tranše u skladu s ovim ugovorom.

"Datum isplate" znači datum na koji Banka izvršava isplatu tranše.

"Obavijest o isplati" znači obavijest Banke Zajmoprimcu na osnovu i u skladu s člankom 1.02C.

"Zahtjev za isplatu" znači obavijest uglavnom u obliku definiranom u Prilogu C.1.

"Slučaj prekida" znači jedno od navedenog ili oboje:

- (a) materijalni prekid u sustavima plaćanja ili komunikacije, ili na financijskim tržištima koja, u svakom slučaju, moraju funkcionirati kako bi se vršila plaćanja u svezi s ovim govorom; ili
- (b) nastanak bilo kakvog drugog slučaja koji će rezultirati prekidom (tehničke prirode ili u svezi sa sustavom) funkcioniranja blagajne ili platnog prometa Banke ili Zajmoprimca, koji sprječava tu ugovornu stranu da:
 - (i) vrši obveze plaćanja prema ovom ugovoru; ili
 - (ii) komunicira s drugim ugovornim stranama,

a ukoliko takav prekid (u slučaju (a) ili (b) iznad) nije uzrokovala ugovorna strana čije je poslovanje prekinuto, te ukoliko je takav prekid izvan njezine kontrole.

"**Životna sredina**" znači sljedeće, u mjeri u kojoj utječe na zdravlje ljudi i društveno blagostanje:

- (a) fauna i flora;
- (b) tlo, voda, zrak, klima i pejzaž; i
- (c) kulturno naslijeđe i izgrađena okolina,

i uključuje, bez ograničenja na isto, zaštitu na radu i zdravlje zajednice i pitanja sigurnosti i radnih uvjeta.

"**Ekološka dozvola**" znači bilo kakvo odobrenje koje nalaže Zakon o zaštiti okoliša.

"**Ekološka tužba**" znači bilo kakvo potraživanje, postupak, službenu obavijest ili istragu koju sprovodi bilo koja osoba u odnosu na Zakon o zaštiti životne sredine.

Zakon o zaštiti životne sredine znači:

- (a) Zakon Europske unije, uključujući principe i standarde;
- (b) domaće zakone i propise Bosne i Hercegovine; i
- (c) važeće međunarodne ugovore,

čiji je osnovni cilj očuvanje, zaštita ili unaprjeđenje životne sredine.

"**EURIBOR**" ima značenje definirano u Prilogu B.

"EUR" ili "euro" znači zakonitu valutu zemalja članica Europske unije koje su je usvojile kao svoju valutu u skladu s relevantnim odredbama Ugovora o Europskoj uniji i Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili naknadnih ugovora.

"**Slučaj neispunjavanja ugovorne obveze**" znači bilo koju okolnost, događaj ili nastanak događaja naveden u članku 10.01.

"**Konačan datum raspoloživosti**" znači 15. prosinac 2016. godine.

"**Fiksna stopa**" znači godišnju kamatnu stopu koju utvrđuje Banka u skladu s primjenjivim principima koje, s vremena na vrijeme, utvrđuju upravna tijela Banke, za kredite odobrene po fiksnoj kamatnoj stopi, izražene u valuti tranše i koji imaju jednake uvjete za otplatu glavnice i plaćanje kamate.

"**Tranša s fiksnom stopom**" znači tranšu na koju se primjenjuje fiksna stopa.

"**Promjenjiva stopa**" znači promjenjivu kamatnu stopu u fiksnom rasponu, odnosno godišnju kamatnu stopu koju Banka određuje za svako uzastopno referentno razdoblje promjenjive stope koja je jednaka iznosu EURIBOR-a uvećanom za *raspon*.

"**Referentno razdoblje promjenjive stope**" znači svako razdoblje od jednog datuma plaćanja do sljedećeg relevantnog datuma plaćanja, a prvo referentno razdoblje promjenjive stope započinje na datum isplate tranše.

"**Tranša s promjenjivom stopom**" znači tranšu na koju se primjenjuje promjenjiva stopa.

"**Slučaj prijevremene otplate koji podliježe isplati odštete**" znači slučaj prijevremene otplate osim slučajeva opisanih u stavkama 4.03A(2) i 4.03A(6).

"Revizija/konverzija kamate" znači određivanje novih finansijskih uvjeta koji se odnose na kamatnu stopu, a naročito osnovice iste kamatne stope ("revizija") ili drugačiju osnovicu kamatne stope ("konverzija"), koja se može ponuditi za preostalo razdoblje tranše ili do sljedećeg datuma revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji, za iznos koji na predloženi datum revizije/konverzije kamate nije manji od 10.000.000 EUR (desetmilijuna eura) ili jednakog iznosa u drugoj valuti.

"Datum revizije/konverzije kamate" znači datum koji predstavlja datum plaćanja, a koji Banka određuje u skladu s člankom 1.02C, u Obavijesti o isplati ili u skladu s člankom 3 i Prilogom D.

"Prijedlog za reviziju/konverziju kamate" znači prijedlog Banke prema Prilogu D.

"Zahtjev za reviziju/konverziju kamate" znači pismenu obavijest dostavljenu najmanje 75 (sedamdesetpet) dana prije datuma revizije/konverzije kamate, u kojoj od Banke zahtijeva da mu dostavi prijedlog za reviziju/konverziju kamate. Zahtjev za reviziju/konverziju kamate također definira:

- (a) datume plaćanja izabrane u skladu s odredbama članka 3.01;
- (b) traženi plan otplate izabran u skladu s člankom 4.01; i
- (c) bilo koji sljedeći datum revizije/konverzije kamate izabran u skladu s člankom 3.01.

"LARP" ima značenje definirano člankom 1.04A(n).

"Zajam" znači ukupan iznos tranši koje Banka isplati s vremena na vrijeme u skladu s ovim ugovorom.

"Slučaj poremećaja stanja na tržištu" znači bilo koju od sljedećih okolnosti:

- (a) prema opravdanom stavu Banke, postoje događaji ili okolnosti koje negativno utječu na pristup Banke njezinim izvorima financiranja;
- (b) prema mišljenju Banke, sredstva za odgovarajuće financiranje tranše iz njezinih uobičajenih izvora financiranja nisu dostupna za financiranje takve tranše u relevantnoj valuti i/ili za relevantno dospjeće i/ili u svezi s otplatnim profilom takve tranše;
- (c) u svezi s tranšom u odnosu na koju je kamata plativa ili bi bila plativa po promjenjivoj stopi:
 - (A) trošak Banci za osiguravanje sredstava iz njezinih izvora financiranja, koji odredi Banka, za razdoblje jednako referentnom razdoblju promjenjive stope takve tranše (tj. na tržištu novca) je veći od važeće relevantne međubankarske stope;
 - ili
 - (B) Banka odluči da ne postoji odgovarajući i pravičan način na koji bi se utvrdila primjenjiva relevantna međubankarska stopa za relevantnu valutu takve tranše, ili da relevantnu međubankarsku stopu nije moguće odrediti u skladu s definicijom u Prilogu B.

"Materijalno nepovoljna promjena" znači:

- (a) u odnosu na Zajmoprimca ili Republiku Srpsku, bilo kakav događaj ili promjena uvjeta koja utječe na Zajmoprimca ili Republiku Srpsku a koji, prema mišljenju Banke:
 - (i) materijalno ugrožava mogućnost Zajmoprimca ili Republike Srpske da izvršava svoje obveze prema ovom ugovoru; ili
 - (ii) materijalno ugrožava finansijske uvjete ili izgledu Zajmoprimca; ili
 - (iii) materijalno ugrožava zakonitost ili primjenjivost, ili efikasnost ili rangiranje, ili vrijednost bilo kakve garancije dane Banci, ili prava ili pravna sredstva koje Banka ima na raspolaganju prema ovom ugovoru.
- (b) u svezi s Promotorom, bilo koja promjena uvjeta koja negativno utječe na:
 - (i) sposobnost Promotora da izvršava svoje obveze prema ovom ugovoru; ili
 - (ii) poslovanje, poslove, imovinu, uvjete (finansijske ili druge) ili izgledu Promotora; ili

- (iii) zakonitost ili provedivost, ili efikasnost ili rangiranje, ili vrijednost bilo kakve garancije dane Banci, ili prava ili pravna sredstva koje Banka ima na raspolaganju prema ovom ugovoru.

"Datum dospijeća" znači posljednji ili pojedinačni datum tranše u skladu s člankom 4.01A(b)(iv) ili člankom 4.01B.

"Najavljena tranša" znači tranšu za koju je Banka izdala Obavijest o isplati.

"Datum plaćanja" znači: godišnje, polugodišnje ili tromjesečne datume definirane u Obavijesti o isplati do datuma revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji, ili datuma dospijeća, osim ukoliko bilo koji takav datum nije *relevantni radni dan*, to znači:

- (a) za tranšu s fiksnom stopom, sljedeći *relevantni radni dan*, bez korekcije kamate dospjele prema članku 3.01, osim u slučajevima kada se otplata vrši u jednoj rati u skladu s člankom 4.01B, kada se na ovu jednu ratu i na konačno plaćanje kamate primjenjuje prethodni *relevantni radni dan* i samo u ovom slučaju, s korekcijama kamate u skladu s člankom 3.01; i
- (b) za tranšu s promjenjivom stopom, sljedeći dan, ukoliko postoji, tekućeg kalendarskog mjeseca koji je *relevantni radni dan* ili, ukoliko to nije moguće, prvi sljedeći dan koji je *relevantni radni dan*, u svim slučajevima koji odgovaraju korekciji kamate prema članku 3.01.

"Ugovorne strane" znače Zajmoprimca, Banku i Promotora.

"Jedinica za implementaciju projekta" ima značenje definirano u članku 1.04B.

"Iznos prijevremene otplate" znači iznos tranše koji će Zajmoprimac prijevremeno otplatiti u skladu s člankom 4.02C.

"Datum prijevremene otplate" znači datum koji predstavlja datum plaćanja, a na koji Zajmoprimac predloži plaćanje iznosa prijevremene otplate.

"Slučaj prijevremene otplate" znači bilo koji od događaja opisanih u članku 4.03A.

"Odšteta za prijevremenu otplatu" u odnosu na bilo koji iznos glavnice koji se prijevremeno otplaćuje ili otkazuje, znači iznos o kojem Banka obavijesti Zajmoprimca, a koji predstavlja trenutnu (od datuma prijevremene otplate) vrijednost viška, ukoliko postoji:

- (a) kamate koja bi nakon toga bila obračunata na iznos prijevremenog plaćanja, u razdoblju od datuma prijevremene otplate do datuma revizije/konverzije, ukoliko postoji, ili do datuma dospijeća, ukoliko taj iznos nije ranije otplaćen, preko
- (b) kamate koja bi tako bila obračunata tijekom tog razdoblja, ukoliko bi bila obračunata po stopi preraspoređivanja, umanjenoj za 0.15% (petnaest baznih bodova).

Navedena trenutačna vrijednost obračunava se po sniženoj stopi jednako stopi preraspoređivanja, koja se primjenjuje na svaki relevantni datum prijevremene otplate.

"Obavijest o prijevremenoj otplati" znači pismenu obavijest Banke Zajmoprimcu na osnovu i u skladu s člankom 4.02C.

"Zahtjev za prijevremenu otplatu" znači pisani zahtjev Zajmoprimca Banci za prijevremenu otplatu cjelokupnog ili dijela zajma u skladu s člankom 4.02A

"Projekt" ima značenje definirano u stavki (1).

"Promotor" ima značenje definirano u stavki (1).

"Kvalificirani trošak" znači trošak (uključujući cijenu projektiranja i nadzora, ukoliko je relevantna, i neto iznos poreza i obveza koje plaća Zajmoprimac) koji snosi Zajmoprimac, Republika Srpska ili Promotor projekta, u odnosu na radove, robu i usluge povezane sa stavkama u Tehničkom opisu, koje su kvalificirane za financiranje putem kredita, a koje su također predmet jednog ili više ugovora sklopljenih na način koji odgovara Banci, uzimajući u obzir najnovije *Smjernice za nabavku* Banke, objavljene na internetskoj stranici Banke. Za potrebe obračuna iznosa u eurima bilo kojeg iznosa potrošenog u drugoj valuti, Banka primjenjuje referentni tečaj koji za tu valutu obračuna i objavi Europska centralna banka, na datum u periodu od 15 (petnaest) dana prije datuma isplate koji odredi Banka (u slučaju nepostojanja takvog tečaja, Banka određuje relevantni tečaj ili tečaje koji u tom trenutku prevladavaju na bilo kojem financijskom tržištu koji Banka opravdano izabere).

"Stopa preraspoređivanja" označava fiksnu stopu koja je na snazi na dan obračunavanja odštete za kredite s fiksnom stopom, izražene u istoj valuti, i za koje će vrijediti isti uvjeti plaćanja kamate i isti profil otplate na datum revizije/konverzije, ukoliko postoji, ili datum dospjeća tranše, u odnosu na koju se predlaže ili zahtijeva izvršavanje prijevremenog plaćanja. U slučajevima u kojima je period kraći od 48 mjeseci (ili 36 mjeseci u slučaju neotplaćivanja glavnice tijekom tog perioda), koristit će se najbliži ekvivalent stope tržišta novca, odnosno relevantna međubankarska stopa umanjena za 0.125% (12.5 baznih bodova) za periode do 12 (dvanaest) mjeseci. Za periode koji, ovisno o slučaju, padaju između 12 i 36/48 mjeseci, primjenjivat će se bodovi ponude na zamjenu stopa koje Reuters objavi za povezanu valutu i koju razmotri Banka u vrijeme obračuna.

"Relevantni radni dan" znači:

- (a) za EUR, dan na koji je Transeuropski automatski ekspresni transfer za bruto poravnanje u stvarnom vremenu, koji koristi jedinstvenu platformu i koji je pokrenut 19.11.2007. godine (TARGET 2), operativan za plaćanja u EUR; i
- (b) za bilo koju drugu valutu, dan na koji su banke otvorene za generalno poslovanje u glavnim domaćim financijskim centrima relevantne valute.

"Relevantna međubankarska stopa" znači EURIBOR.

"Zakazani datum isplate" znači datum na koji je zakazana isplata tranše, u skladu s člankom 1.02C.

"Osiguranje" znači bilo kakvu hipoteku, zalog, pravo zadržavanja, opterećenje, stavljanje pod hipoteku ili bilo koji drugi vid osiguranja kojim se osigurava bilo kakva obveza bilo koje osobe ili bilo koji drugi sporazum ili aranžman sa sličnim efektom.

"Raspon" znači fiksni raspon relevantne međubankarske stope (plus ili minus) koju odredi Banka i o kojoj obavijesti Zajmoprimca u relevantnoj Obavijesti o isplati ili Prijedlogu za reviziju/konverziju kamate.

"Porez" znači bilo koji porez, namet, davanje ili drugu naknadu ili zadržani iznos slične prirode (uključujući bilo kakve penale ili kamatu plativu u svezi s bilo kakvim neplaćanjem ili odgađanjem u plaćanju bilo kakve kamate).

"Tehnički opis" ima značenje dano u stavki (1).

"Ukupan iznos kredita" ima značenje dano u stavki (3) i smatra se da obuhvaća kredit.

"Tranša" znači svaki datum isplate koja je izvršena ili koja treba biti izvršena prema ovom ugovoru. U slučaju nedostavljanja Obavijesti o isplati, riječ tranša ima značenje definirano člankom 1.02B.

"Zapadna dionica Projekta" podrazumijeva dionicu Projekta od Banje Luke do Prnjavora.

ČLANAK 1.
Kredit i isplate

1.01 Iznos kredita

Ovim ugovorom Banka u korist Zajmoprimca odobrava, a Zajmoprimac prihvaća, kredit u iznosu od 160.000.000 eura (stotinušezdesetmilijuna eura) za financiranje Projekta (u daljnjem tekstu: **Kredit**).

1.02 Procedura isplate

1.02A Tranše

Banka će isplatiti kredit u najviše 8 (osam) tranši. Iznos svake tranše, ukoliko nije nepovučeni saldo kredita, mora iznositi najmanje 20.000.000 eura (dvadesetmilijuna eura) i, samo u slučaju prve tranše, maksimalno 30.000.000 eura (tridesetmilijuna eura).

1.02B Zahtjev za isplatu

- (a) Zajmoprimac može Banci dostaviti Zahtjev za isplatu tranše koji Banka mora primiti najkasnije 15 (petnaest) dana prije *konačnog datuma raspoloživosti*. Zahtjev za isplatu mora se dostaviti u formi koja se nalazi u Prilogu C.1 pri čemu treba konkretno navesti:
- (i) iznos i valutu tranše;
 - (ii) željeni datum isplate tranše; ovaj željeni datum isplate mora biti relevantan radni dan i to najmanje 15 dana nakon Zahtjeva za isplatu i, u svakom slučaju, na ili prije *konačnog datuma raspoloživosti*, što podrazumijeva da Banka može isplatiti tranšu u roku od 4 (četiri) kalendarska mjeseca od datuma Zahtjeva za isplatu;
 - (iii) da li je tranša po fiksnoj stopi ili po promjenjivoj stopi, svaka u skladu s relevantnim odredbama članka 3.01;
 - (iv) željena periodičnost plaćanja kamate za tranšu koja je izabrana u skladu s člankom 3.01;
 - (v) željeni uvjeti otplate glavnice tranše odabrani u skladu s člankom 4.01;
 - (vi) željeni prvi i posljednji datum otplate glavnice tranše;
 - (vii) izbor datuma revizije/konverzije kamate od strane Zajmoprimca, ako postoji, za tranšu; i
 - (viii) IBAN broj (ili odgovarajući format u skladu s domaćom bankarskom praksom) i SWIFT BIC bankovnog računa na koji treba uplatiti tranšu u skladu s člankom 1.02 D.
- (b) Ukoliko Banka, nakon zahtjeva Zajmoprimca, a prije podnošenja Zahtjeva za isplatu Zajmoprimcu ponudi neobvezujuću fiksnu kamatnu stopu ili raspon koji se može primjenjivati na tranšu, Zajmoprimac može također, na osnovu svoje odluke, u Zahtjevu za isplatu dati i takvu ponudu, što znači:
- (i) u slučaju tranše s fiksnom stopom, gore spomenutu fiksnu kamatnu stopu koju je prethodno ponudila Banka; ili
 - (ii) u slučaju tranše s promjenjivom stopom, gore spomenuti raspon koji je prethodno ponudila Banka,
- koji se primjenjuje na tranšu do datuma dospijeca ili do datuma revizije/konverzije kamate, ako postoji.

- (c) Uza svaki Zahtjev za isplatu obvezno priložiti i ovlaštenje osobe ili više osoba da potpisuju ovakav zahtjev kao i uzorak potpisa te ili više osoba ili izjavu Zajmoprimca da nije došlo do promjena u pogledu osoba ovlaštenih da potpisuju Zahtjev za povlačenje sredstava po ovom ugovoru.
- (d) U skladu s člankom 1.02C(b), svaki Zahtjev za isplatu je neopoziv.

1.02C **Obavijest o isplati**

- (a) Najkasnije 10 (deset) dana prije predloženog zakazanog datuma tranše, Banka će, ukoliko je Zahtjev za isplatu u skladu s člankom 1.02, Zajmoprimcu dostaviti Obavijest o isplati u kojoj se navodi:
 - (i) valuta i iznos tranše;
 - (ii) zakazani datum isplate;
 - (iii) osnovu kamatne stope za tranšu, bilo da se radi o (i) tranši po fiksnoj stopi ili (ii) tranši po promjenljivoj stopi, a sve u skladu s relevantnim odredbama članka 3.01;
 - (iv) prvi datum plaćanja kamate i periodičnost plaćanja kamate za tranšu;
 - (v) uvjete otplate glavnice tranše;
 - (vi) prvi i posljednji datum za otplatu glavnice tranše;
 - (vii) primjenjive datume plaćanja za tranšu;
 - (viii) datum revizije/konverzije kamate, ukoliko je Zajmoprimac to tražio, za tranšu; i
 - (ix) za tranšu po fiksnoj stopi fiksnu stopu, a za tranšu po promjenljivoj stopi raspon koji se primjenjuje na tranšu do datuma dospjeća ili do datuma revizije/konverzije kamate, ako postoji.
- (b) Ako jedan ili više elemenata iz Obavijesti o isplati ne odražava odgovarajući element, ukoliko on postoji, u Zahtjevu za isplatu, Zajmoprimac može nakon prijema Obavijesti o isplati opozvati Zahtjev za isplatu pismenom obavijesti Banci koja se mora dostaviti najkasnije do 12:00 sati po luksemburškom vremenu sljedećeg radnog dana, nakon čega prestaju važiti Zahtjev za isplatu i Obavijest o isplati. Ukoliko Zajmoprimac nije pismenim putem povukao Zahtjev za isplatu u danom roku, smatrat će se da je Zajmoprimac prihvatio sve elemente iz Obavijesti o povlačenju.
- (c) Ukoliko Zajmoprimac dostavi Banci Zahtjev za isplatu u kojem nije konkretno naveo fiksnu kamatnu stopu ili raspon kako je predviđeno člankom 1.02B(b), smatrat će se da je Zajmoprimac unaprijed prihvatio fiksnu stopu ili raspon koji se kasnije navodi u Obavijesti o isplati.

1.02D **Račun za isplatu**

Isplata se vrši prebacivanjem sredstava na račun Zajmoprimca koji će Zajmoprimac pismenim putem dostaviti Banci najkasnije 15 (petnaest) dana prije zakazanog datuma isplate (s IBAN kodom ili drugim odgovarajućim formatom u skladu s domaćom bankarskom praksom). Zajmoprimac potvrđuje da uplate na ovaj račun predstavljaju isplate po ovom ugovoru kao da su izvršene na bankovni račun Zajmoprimca.

Za svaku tranšu može se navesti samo jedan račun.

1.03 **Valuta isplate**

Sve uplate tranši vršit će se u eurima.

1.04 **Uvjeti isplate**

1.04A **Prva tranša**

Isplata prve tranše, u skladu s člankom 1.02, će se vršiti pod uvjetom da je Banka primila, u obliku i sadržaju koji Banci odgovara, na dan ili prije datuma koji pada 7 (sedam) radnih dana uoči zakazanog datuma povlačenja, sljedeće dokumente, odnosno dokaze:

- (a) dokaz da je sklapanje ovog ugovora od strane Zajmoprimca, Republike Srpske i Promotora na propisan način odobreno, te da su osoba ili osobe koje potpisuju Ugovor u ime Zajmoprimca, Republike Srpske i Promotora propisno ovlaštene za takvo postupanje uključujući i uzorke potpisa ove osobe ili ovih osoba.
- (b) dokaz da je Zajmoprimac i/ili Republika Srpska izdao ili pribavio sva neophodna odobrenja, uključujući ekološke i građevinske dozvole, kao i relevantne ekološke dozvole i obrasce o staništima neophodne u pogledu ovog ugovora i za zapadnu dionicu Projekta;
- (c) pravno mišljenje koje je izdalo Ministarstvo pravde Zajmoprimca, potvrđujući:
 - (i) da su potpisnici ovog ugovora propisno ovlašteni da potpišu ovaj ugovor u ime Zajmoprimca odlukom Predsjedništva Zajmoprimca;
 - (ii) da je izvršenje ovog ugovora propisno ratificirano odlukom Predsjedništva Zajmoprimca;
 - (iii) da financiranje Projekta spada u okvir Okvirnog sporazuma;
 - (iv) da su odredbe ovog Ugovora na snazi u potpunosti, a da je Ugovor valjan, obvezujući i sprovediv u skladu sa svojim uvjetima;
 - (v) da ne postoje nikakva ograničenja devizne kontrole, odnosno nisu potrebne nikakve suglasnosti za primanje svih iznosa koji će, na poseban račun naveden u članku 1.02(D), biti isplaćeni prema ovom ugovoru, niti za odobravanje otplate kredita i plaćanje kamate i svih iznosa dospjelih prema ovom ugovoru;
 - (vi) da pismeni sporazum između Zajmoprimca, Republike Srpske i Banke o produženju roka za podnošenje Zahtjeva za isplatu po ovom ugovoru odlukom Predsjedništva Zajmoprimca ne zahtijeva ratifikaciju niti je potreban drugi formalni postupak da bi ovo produženje postalo pravosnažno u skladu s uvjetima relevantne pisane korespondencije između strana;
- (d) pravno mišljenje Ministarstva pravde Republike Srpske kojim se potvrđuje da:
 - (i) su potpisnici ovog ugovora propisno ovlašteni da potpišu ovaj ugovor u ime Republike Srpske;
 - (ii) je izvršenje ovog ugovora propisno odobreno Odlukom Narodne skupštine Republike Srpske;
 - (iii) su odredbe ovog Ugovora valjane, obvezujuće i sprovedive u skladu s uvjetima istog;
- (e) povoljno pravno mišljenje o (i) kapacitetu, mjerodavnosti i obveznom izvršenju ovog ugovora od strane Promotora i (ii) zakonitom, valjanom, obvezujućem i sprovedivom karakteru obveza Promotora po ovom ugovoru, koje se dostavlja Banci prije potpisivanja Ugovora;

- (f) dokaz da su sva neophodna odobrenja za kontrolu deviznih ograničenja koje je navela Banka ili koja se navode u pravnom mišljenju iz prethodne stavke (c) kao neophodna zaista i pribavljena kako bi se Zajmoprimcu omogućilo da povuče sredstva po ovom ugovoru, da otplati kredit i da plati kamatu i sve ostale iznose koji dospijevaju u skladu s ovim ugovorom; i
- (g) Plan eksproprijacije i preseljenja („LARP“) koji se odnosi na zapadnu dionicu Projekta, ako to Banka bude smatrala neophodnim kada detaljni projekt bude dostupan.

1.04B Druga tranša

Isplata druge tranše, u skladu s člankom 1.02, vršit će se pod uvjetom da je Banka primila, u obliku i sadržaju koji Banci odgovara, na dan ili prije datuma koji pada 7 (sedam) radnih dana uoči zakazanog datuma isplate, sljedeće dokumente, odnosno dokaze:

- (a) neovisnu reviziju sigurnosti puteva i tunela koja se odnosi na zapadnu dionicu Projekta u skladu s načelima direktive Europske komisije 2008/96/EC o upravljanju sigurnošću putne infrastrukture i direktive Europske komisije 2004/54/EC o minimalnim uvjetima za sigurnost u tunelima;
- (b) glavni projekt zapadne dionice Projekta; i
- (c) planove upravljanja zaštitom životne sredine koji se odnose na zapadnu dionicu Projekta.

1.04C Sve tranše

Isplata svake tranše prema članku 1.02, uključujući prvu i drugu, se vrši pod sljedećim uvjetima:

- (a) da je Banka primila, u obliku i sadržaju koji Banci odgovara, na dan ili prije datuma koji pada 7 (sedam) radnih dana uoči zakazanog datuma isplate dane tranše, sljedeće dokumente, odnosno dokaze:
 - (i) potvrdu od Zajmoprimca na obrascu danom u Prilogu E, koji je potpisao ovlašteni predstavnik Zajmoprimca s datumom koji pada najranije 20 (dvadeset) radnih dana prije zakazanog datuma isplate; i
 - (ii) dokaz koji pokazuje da nakon isplate relevantne tranše ukupni iznos jednog ili više kredita neće premašiti ukupne troškove Zajmoprimca ili ukupne troškove na koje se Zajmoprimac Ugovorom obvezao u pogledu Projekta do datuma predmetnog Zahtjeva za isplatu.
 - (iii) osim prve tranše, dokaze da se razumno može očekivati da će Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor do 120. dana, koji pada nakon željenog dana isplate koji je naveden u Zahtjevu za isplatu, utrošiti iznos koji je, najmanje, jednak ukupnom iznosu: (i) 100% iznosa svih prethodno isplaćenih tranši; i (ii) 80% iznosa tranše koja se treba isplatiti (100% iznosa tranše u slučaju da je to posljednja tranša koja se isplaćuje);
 - (iv) dokaz o formiranju i postojanju Jedinice/a za implementaciju projekta (PIU) do završetka Projekta koja će se sastojati od sposobnog osoblja s priznatim međunarodnim iskustvom, a kojem će se, po potrebi, pridružitiiskusni savjetnici koji zadovoljavaju kriterije Banke;
 - (ii) kopije svih ostalih odobrenja ili dokumenata, mišljenja ili uvjerenja za koje je Banka obavijestila Zajmoprimca i/ili Republiku Srpsku i/ili Promotora da su neophodni ili poželjni za zaključivanje i izvršenje Ugovora kao i za poslove predviđene ovim ugovorom, odnosno za valjanost i izvršenje istog.

- (b) da na datum isplate predložene tranše:
 - (i) sve izjave i garancije koje se ponavljaju u skladu s člankom 6.12 budu točne u svakom pogledu; i
 - (ii) nijedan događaj ili okolnost koji predstavlja ili bi s vremenom, odnosno dostavljanjem obavijesti po ovom ugovoru predstavljao:
 - (aa) slučaj neispunjenja; ili
 - (bb) slučaj prijevremene otplate,se nije dogodio niti se i dalje nesmetano odvija bez ičijeg odricanja od istog niti će se dogoditi kao rezultat isplate predložene tranše.

1.05 Odlaganje isplate

1.05A Osnove za odlaganje

Na pismeni zahtjev Zajmoprimca, Banka će odložiti isplatu najavljene tranše u cjelini ili djelomično do datuma koji je tražio Zajmoprimac, a koji pada najkasnije 6 (šest) mjeseci od zakazanog datuma isplate i najkasnije 60 (šezdeset) dana prije prvog datuma otplate tranše koji se navodi u Obavijesti o isplati. U tom slučaju, Zajmoprimac će platiti odštetu za odlaganje koja se obračunava na odloženi iznos isplate.

Zahtjev za odlaganje isplate tranše će biti valjan samo ako je dostavljen najmanje 7 (sedam) radnih dana prije zakazanog datuma isplate.

Ako u slučaju najavljene tranše bilo koji od uvjeta iz članka 1.04 nije ispunjen na određeni datum i na zakazani datum isplate (ili na očekivani datum isplate u slučaju prethodno spomenutog odlaganja), isplata se odlaže do datuma koji je dogovoren između Banke i Zajmoprimca, a koji pada najranije 7 (sedam) radnih dana nakon ispunjenja svih uvjeta za isplatu (ne dovodeći u pitanje pravo Banke da obustavi i/ili otkáže nepovučeni dio kredita u cjelini ili djelomično u skladu s člankom 1.06B). U tom slučaju, Zajmoprimac će platiti odštetu za odlaganje obračunatu na odgođeni iznos isplate.

1.05B Otkazivanje isplate koja je odgođena za 6 (šest) mjeseci

Banka može, putem pismene obavijesti Zajmoprimcu, otkazati isplatu koje je odgođena prema članku 1.05A za više od ukupno 6 (šest) mjeseci. Otkazani iznos ostaje na raspolaganju za isplatu u skladu s člankom 1.02.

1.06 Otkazivanje i obustava

1.06A Pravo Zajmoprimca na otkazivanje

Zajmoprimac može bilo kada pismenim putem Banci otkazati, u cjelini ili djelomično i bez odgode, nepovučeni dio kredita. Međutim, ta obavijest neće biti pravomoćna u slučaju (i) najavljene tranše čiji zakazani datum isplate pada u roku od 7 (sedam) radnih dana od datuma obavijesti ili (ii) tranše za koju je dostavljen Zahtjev za isplatu, ali za koju nije izdana Obavijest o isplati.

1.06B Pravo Banke na obustavu i otkazivanje

- (a) Banka može pismenim putem Zajmoprimcu obustaviti i/ili otkazati nepovučeni dio kredita u cjelini ili djelomično u svakom trenutku i bez odgode:
 - (i) ukoliko dođe do slučaja prijevremene otplate ili slučaja neispunjenja ugovorne obveze, odnosno događaja ili okolnosti koji bi s vremenom, odnosno dostavljanjem obavijesti po ovom Ugovoru predstavljao slučaj prijevremene otplate ili slučaj neispunjenja ugovorne obveze; ili
 - (ii) ako razumno zaključi da se garancije i obveze koje je preuzeo Zajmoprimac po članku 6. i članku 8.04 neće poštovati.

- (b) Banka može obustaviti i dio kredita i to bez odgode ako dođe do slučaja poremećaja na tržištu.
- (c) Svaka obustava se nastavlja dok Banka ne okonča obustavu ili ne otkáže obustavljeni iznos.

1.06C **Odšteta za obustavu i otkazivanje tranše**

1.06C(1) OBUSTAVA

Ako Banka obustavi najavljenju tranšu, bilo zbog slučaja prijevremene otplate ili slučaja neispunjenja ugovorne obveze po članku 1.06B(a)(ii), Zajmoprimac će Banci platiti odštetu za odlaganje obračunatu na iznos obustavljenog povlačenja.

1.06C(2) OTKAZIVANJE

Ako u skladu s člankom 1.06A, Zajmoprimac otkáže:

- (a) najavljenju tranšu po fiksnoj kamatnoj stopi, Zajmoprimac će Banci platiti odštetu po članku 4.02B;
- (b) najavljenju tranšu po promjenjivoj stopi ili bilo koji dio kredita koji nije najavljenja tranša, odšteta se ne plaća.

Ako Banka otkáže:

- (i) najavljenju tranšu po fiksnoj stopi zbog slučaja prijevremenog plaćanja za koji se plaća odšteta ili događaja iz članka 1.05B, Zajmoprimac će Banci platiti odštetu za prijevremeno plaćanje; ili
- (ii) najavljenju tranšu zbog slučaja neispunjenja, Zajmoprimac će Banci platiti odštetu u skladu s člankom 10.03.

Osim u ovim slučajevima, nema plaćanja odštete zbog otkazivanja tranše od strane Banke.

Odšteta se, na datum Obavijesti o otkazivanju, obračunava na osnovu otkazanog iznosa koji će se smatrati isplaćenim i otplaćenim na zakazani datum isplate, u mjeri u kojoj je isplata tranše trenutno odgođena ili obustavljena.

1.07 **Otkazivanje po isteku kredita**

Ako nije drugačije pismenim putem dogovoreno s Bankom, dan nakon konačnog datuma raspoloživosti dio kredita za koji nije podnešen Zahtjev za povlačenje u skladu s člankom 1.02B automatski se otkazuje bez ikakve obavijesti Banke Zajmoprimcu i bez obveze bilo koje strane.

1.08 **Iznosi koji dospijevaju prema članku 1.**

Iznosi koji dospijevaju prema članku 1.05 i članku 1.06 plaćaju se u eurima. Plaćaju se u roku od 15 (petnaest) dana nakon što Zajmoprimac dobije zahtjev Banke ili u dužem roku koji Banka navede u svom zahtjevu.

ČLANAK 2.

Zajam

2.01 **Iznos zajma**

Zajam čini ukupan iznos tranši koje je Banka isplatila u sklopu kredita u skladu s potvrdom Banke prema članku 2.03.

2.02 Valuta otplate, kamate i drugih troškova

Zajmoprimac kamatu, otplate i druge troškovi plative u odnosu na svaku tranšu plaća u valuti u kojoj je tranša isplaćena.

Bilo kakvo drugo plaćanje vrši se u valuti koju naznači Banka, uzimajući u obzir valutu troškova koji se pokrivaju tom uplatom.

2.03 Potvrda Banke

U razdoblju od 10 (deset) dana nakon isplate svake tranše, Banka, ako je prikladno, Zajmoprimcu dostavlja plan otplate iz članka 4.01, koji pokazuje datum isplate, valutu, isplaćeni iznos, uvjete otplate, kamatnu stopu dane tranše i za danu tranšu.

ČLANAK 3.

Kamate

3.01 Kamatna stopa

Fiksne stope i rasponi su raspoloživi za razdoblja od najmanje 4 (četiri) godine, ili, u slučaju neplaćanja glavnice u tom razdoblju, najmanje 3 (tri) godine.

3.01A Tranše s fiksnom stopom

Zajmoprimac, na relevantni datum plaćanja naveden u Obavijesti o isplati, na neotplaćeni iznos svake tranše s promjenjivom stopom plaća kamatu tromjesečno, polugodišnje ili godišnje, na datume plaćanja navedene u Obavijesti o isplati, počevši na prvi takav datum plaćanja nakon datuma isplate tranše. Ako razdoblje od datuma isplate na koji je izvršena isplata u odnosu na prvi datum plaćanja traje 15 (petnaest) dana ili manje, tada se plaćanje kamate obračunava u tom razdoblju odgađa do sljedećeg datuma plaćanja.

Kamata se obračunava u skladu s člankom 5.01(a).

3.01B Tranše s promjenjivom stopom

Zajmoprimac na relevantni datum plaćanja naveden u Obavijesti o isplati, na neotplaćeni iznos svake tranše s promjenjivom stopom plaća kamatu tromjesečno, polugodišnje ili godišnje, počevši na prvi takav datum plaćanja nakon datuma isplate tranše. Ako razdoblje od datuma isplate na koji je izvršena isplata u odnosu na prvi datum plaćanja traje 15 (petnaest) dana ili manje, tada se plaćanje kamate obračunava u tom razdoblju odgađa do sljedećeg datuma plaćanja.

Banka će, u razdoblju od 10 (deset) dana nakon početka svakog razdoblja promjenjive kamate, Zajmoprimca obavijestiti o takvoj promjenjivoj stopi.

Ukoliko se u skladu s člankom 1.05 i člankom 1.06 isplata bilo koje tranše s promjenjivom stopom izvrši nakon zakazanog datuma isplate, na referentno razdoblje promjenjive stope primjenjuje se relevantna međubankarska stopa kao da je isplata izvršena na zakazani datum isplate.

Kamata se, na osnovu članka 5.01(b), obračunava u odnosu na svako referentno razdoblje promjenjive kamate. Ako je promjenjiva stopa za bilo koje referentno razdoblje promjenjive stope ispod nule, podešava se na vrijednost nula.

3.01C Revizija ili konverzija tranše

Kada Zajmoprimac odabere mogućnost revizije ili konverzije osnova kamatne stope tranše, Zajmoprimac, od datuma revizije/konverzije kamate (u skladu s procedurom definiranom u Prilogu D), plaća kamatu po stopi određenoj u skladu s odredbama u Prilogu D.

3.02 Kamata na zakašnjele iznose

Neovisno o članku 10. i s izuzetkom u odnosu na članak 3.01, ako Zajmoprimac ne plati bilo koji dospjeli iznos prema ovom ugovoru na datum dospeljeća, kamata se obračunava (ovisno o obvezujućim odredbama važećih zakona, uključujući članak 1154 luksemburškog Građanskog zakonika) na neplaćeni iznos u skladu s odredbama ovog ugovora, od datuma dospeljeća do datuma stvarnog plaćanja, po godišnjoj stopi jednakoj relevantnoj međubankarskoj stopi plus 2% (200 baznih bodova) i plativa je u skladu sa zahtjevom Banke. U cilju određivanja relevantne međubankarske stope u svezi s ovim člankom 3.02, relevantna razdoblja, sa značenjem definiranim u Prilogu B, su uzastopna razdoblja od jednog mjeseca, počevši na datum dospeljeća.

Međutim, kamata na bilo koji zakašnjeli iznos prema tranši s fiksnom stopom, naplaćuje se po godišnjoj stopi, odnosno vrijednosti kamate definiranoj člankom 3.01A plus 0.25% (25 baznih bodova), ukoliko godišnja stopa prelazi, u bilo kojem relevantnom razdoblju, stopu definiranu u prethodnoj stavki.

Ukoliko je zakašnjeli iznos u valuti koja nije valuta zajma, primjenjuje se sljedeća godišnja stopa, odnosno relevantna međubankarska stopa koju Banka generalno koristi za transakcije u toj valuti plus 2% (200 baznih bodova), izračunata u skladu s tržišnom praksom za takvu stopu.

3.03 Slučaj poremećaja na tržištu

Ukoliko, u bilo kojem trenutku između datuma na koji Banka izda Obavijest o isplati u odnosu na tranšu ili datuma na koji Zajmoprimac, u skladu s Prilogom D, prihvati Prijedlog revizije/konverzije kamate, i datuma koji pada 2 (dva) radna dana prije zakazanog datuma isplate ili relevantnog datuma revizije/konverzije kamate, dođe do slučaja poremećaja tržišta, Banka može Zajmoprimca obavijestiti o stupanju ove odredbe na snagu. U tom slučaju, primjenjuju se sljedeća pravila:

- (a) U slučaju najavljene tranše ili tranše koja podliježe reviziji/konverziji kamate, kamata primjenjiva na takvu najavljenju tranšu ili tranšu koja podliježe reviziji/konverziji do datuma dospeljeća ili datuma revizije/konverzije kamate je, ako postoji, stopa (izražena kao godišnja stopa u postocima) za koju Banka odredi da bude u potpunosti trošak Banke za financiranje relevantne tranše, na osnovu tada primjenjive referentne stope koju je odredila Banka ili alternativnog načina utvrđivanja stope kojeg će Banka utvrditi na odgovarajući način.
- (b) Zajmoprimac ima pravo pismenim putem odbiti isplatu u roku koji je definiran u obavijesti, i snosi tako nastale troškove, ukoliko postoje, u kojem slučaju Banka ne izvršava isplatu, dok preostali odnosni kredit ostaje raspoloživ za isplatu u skladu s člankom 1.02B. Ako Zajmoprimac isplatu ne odbije na vrijeme, ugovorne su strane suglasne da su isplata i uvjeti ovog sporazuma u potpunosti obvezujući za obje strane;

U svakom slučaju, raspon ili fiksna stopa koju Banka prethodno najavi u Obavijesti o isplati ili Prijedlogu za reviziju/konverziju kamate, više se ne primjenjuje.

ČLANAK 4.

Otplata

4.01 Uobičajena otplata

4.01A Otplata u ratama

- (a) Zajmoprimac svaku tranšu otplaćuje u ratama, na datume plaćanja definirane u relevantnoj Obavijesti o isplati, u skladu s odredbama u rasporedu otplate, dostavljenoj u skladu s člankom 2.03.
- (b) Svaki raspored otplate zasniva se na sljedećem:
 - (i) u slučaju tranše s fiksnom kamatom bez datuma revizije/konverzije kamate, otplata se vrši godišnje, polugodišnje ili tromjesečno, u jednakim ratama glavnice ili stalnim ratama glavnice i kamate;
 - (ii) u slučaju tranše s fiksnom kamatom s datumom revizije/konverzije kamate ili tranše s promjenjivom stopom, otplata se vrši u jednakim godišnjim, polugodišnjim ili tromjesečnim ratama glavnice;
 - (iii) prvi datum otplate svake tranše je datum plaćanja koji pada najranije 60 (šezdeset) dana nakon zakazanog datuma isplate i najkasnije prvog datuma plaćanja, neposredno nakon šeste (6.) godišnjice zakazanog datuma isplate tranše; i
 - (iv) posljednji datum otplate svake tranše je datum plaćanja koji pada najranije 4 (četiri) godine i najkasnije 25 (dvadeset i pet) godina od zakazanog datuma isplate.

4.01B Jedna rata

Alternativno, Zajmoprimac svaku tranšu može otplatiti u jednoj rati, na datum plaćanja naveden Obavijesti o isplati, odnosno datum koji pada najranije 3 (tri) godine ili najkasnije 15 (petnaest) godina od zakazanog datuma isplate.

4.02 Dobrovoljna prijevremena otplata

4.02A Mogućnost prijevremene otplate

U skladu s člankom 4.02B, člankom 4.02C i člankom 4.04, Zajmoprimac može prije vremena otplatiti cijelu ili dio bilo koje tranše, uključujući obračunatu kamatu i odštete, ukoliko postoje, a nakon izdavanja Zahtjeva za prijevremenu otplatu, uz davanje obavijesti najmanje 1 (jedan) mjesec ranije, u kojoj se navodi: (i) iznos prijevremene otplate, (ii) datum prijevremene otplate, (iii) ako je primjenjivo, izbor načina primjene iznosa prijevremene otplate u skladu s člankom 5.05C(i), i (iv) ugovor broj ("F1 br.") naveden na naslovnici ovog ugovora.

Ovisno o članku 4.02C, Zahtjev za plaćanje je obvezujući i neopoziv.

4.02B Odšteta za prijevremenu otplatu

4.02B(1) TRANŠA S FIKSNOM STOPOM

U skladu s člankom 4.02B(3), ukoliko prijevremeno otplati tranšu s fiksnom kamatom, Zajmoprimac Banci na dan prijevremene otplate plaća odštetu u odnosu na tranšu s fiksnom stopom koja se prijevremeno otplaćuje.

4.02B(2) TRANŠA S PROMJENJIVOM STOPOM

U skladu s člankom 4.02B(3), Zajmoprimac može, na bilo koji relevantni datum otplate, bez odštete, prijevremeno platiti tranšu s promjenjivom stopom.

4.02B(3) Osim ako Zajmoprimac pismeno ne potvrdi da je prihvatio fiksnu stopu u odnosu na Prijedlog za reviziju/konverziju kamate u skladu s Prilogom D, prijevremena otplata tranše na datum revizije/konverzije kamate, kako je najavljeno u skladu s člankom 1.02C(viii), ili u skladu s Prilogom C1 ili D, ovisno o slučaju, može biti završena bez plaćanja odštete.

4.02C **Mehanizmi prijevremene otplate**

Nakon što Zajmoprimac Banci dostavi Zahtjev za prijevremenu otplatu, Banka izdaje Obavijest o prijevremenoj otplati, najkasnije 15 (petnaest) dana prije datuma prijevremene otplate. U Obavijesti o prijevremenoj otplati navodi se iznos prijevremene otplate, obračunata dospjela kamata, odšteta za prijevremeno plaćanje u skladu s člankom 4.02B ili, ovisno o slučaju, da odšteta ne postoji, način primjene iznosa prijevremene otplate i rok za prihvaćanje.

Ako Zajmoprimac prihvati Obavijest o prijevremenoj otplati najkasnije do roka za prihvaćanje, Zajmoprimac izvršava prijevremeno plaćanje. U bilo kojem drugom slučaju, Zajmoprimac može ne izvršiti prijevremenu otplatu.

Zajmoprimac, uz prijevremenu otplatu, plaća i obračunatu kamatu i odštetu, ukoliko postoji, dospjelu na iznos prijevremene otplate, kao što je navedeno u Obavijesti o prijevremenoj otplati.

4.03 **Prinudna prijevremena otplata**

4.03A **Slučajevi prijevremene otplate**

4.03A(1) SMANJENJE TROŠKOVA PROJEKTA

Ako ukupni troškovi projekta budu manji od iznosa navedenog u stavki (2) tako da je ukupan iznos kredita veći od 50% (pedeset posto) ukupnih troškova projekta, Banka može bez odlaganja, putem obavijesti Zajmoprimcu, otkazati neisplaćeni dio kredita i/ili zahtijevati prijevremenu otplatu zajma u iznosu jednakom kvoti iznosa za koji je ukupan iznos kredita veći od 50% (pedeset posto) od ukupnih troškova projekta, proporcionalno postotku ukupnog iznosa kredita predstavljenog kreditom. Zajmoprimac plaćanje iznosa koji zahtijeva Banka vrši na datum koji Banka odredi, s tim da je to datum koji pada najmanje 30 (trideset) dana nakon datuma podnošenja zahtjeva.

4.03A(2) JEDNAKO RANGIRANJE (*PARI PASSU*) S FINANCIRANJEM KOJE NE OSIGURAVA EIB

Ukoliko Zajmoprimac dobrovoljno prijevremeno otplati (radi jasnoće, prijevremena otplata uključuje ponovnu nabavku ili otkazivanje, ovisno o slučaju) dio ili cijeli iznos zaduženja koje ne osigurava EIB, i kada takva prijevremena otplata nije izvršena iz sredstava zajma ili bilo kakvog drugog zaduženja, a period tog zaduženja traje najmanje koliko traje i rok unaprijed plaćenih sredstava zajma koji ne osigurava EIB, a koji još nije istekao, Banka može, putem obavijesti Zajmoprimcu, otkazati neisplaćeni dio zajma i zahtijevati prijevremenu otplatu zajma. Dio zajma za koji Banka može zahtijevati prijevremenu otplatu jednak je razmjeru koji prijevremeno otplaćeni iznos financiranja koje ne osigurava EIB ima u odnosu na ukupan neisplaćeni iznos svih zaduženja koja ne osigurava EIB.

Zajmoprimac plaćanje iznosa koji zahtijeva Banka vrši na datum koji Banka odredi, s tim da je to datum koji pada najmanje 30 (trideset) dana nakon datuma podnošenja zahtjeva.

U smislu ovog članka, "**financiranje koje ne osigurava EIB**" uključuje svaki zajam, (osim Zajma), kreditnu obveznicu ili drugi oblik financijskog zaduženja, ili bilo kakvu obvezu plaćanja ili otplate sredstava koja su prvobitno odobrena Zajmoprimcu za period duži od 3 (tri) godine.

4.03A(3) PROMJENA KONTROLE

Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor neodložno obavještavaju Banku u slučaju promjene kontrole ili o vjerojatnosti da će doći do promjene kontrole u odnosu na Promotora. U bilo kojem trenutku nakon slučaja promjene kontrole, Banka može, putem obavijesti Zajmoprimcu, Republici Srpskoj i Promotoru, otkazati neisplaćeni dio kredita i zahtijevati prijevremenu otplatu zajma, uključujući i obračunatu kamatu i sve druge obračunate ili neotplaćene iznose prema ovom ugovoru.

Zatim, ako Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor obavijeste Banku da se očekuje da će doći do slučaja promjene kontrole, ili ako Banka opravdano vjeruje da će do toga doći, Banka od Zajmoprimca i/ili Republike Srpske i Promotora može zatražiti konzultacije. Takve se konzultacije održavaju u roku od 30 (trideset) dana nakon datuma zahtjeva Banke. Ovisno o tome koji slučaj nastupi ranije, odnosno (a) nakon isteka 30 (trideset) dana od datuma takvog zahtjeva za održavanje konzultacija, ili (b) u bilo kojem trenutku nakon toga, nakon nastanka očekivanog slučaja promjene kontrole, Banka može, putem obavijesti Zajmoprimcu, Republici Srpskoj i Promotoru otkazati neisplaćeni dio kredita i zahtijevati prijevremenu otplatu zajma, uključujući obračunatu kamatu i sve druge obračunate i neotplaćene iznose prema ovom ugovoru.

Zajmoprimac plaćanje iznosa koji zahtijeva Banka vrši na datum koji Banka odredi, s tim da je to datum koji pada najmanje 30 (trideset) dana nakon datuma podnošenja zahtjeva.

U smislu ovog članka:

- (a) Slučaj "**promjene kontrole**" nastaje ako:
 - (i) bilo koja osoba i više osoba, djelujući u dogovoru, preuzme kontrolu nad Promotorom ili
 - (ii) Republika Srpska nema više kontrolu nad Promotorom, direktno ili indirektno, putem potpunog vlasništva nad podružnicama, u postotku koji prelazi 50% (pedeset posto) izdanog akcionarskog kapitala Promotora.
- (b) "**djelovanje prema dogovoru**" znači zajedničko djelovanje u skladu sa sporazumom ili dogovorom (bez obzira na to da li se radi o formalnom ili neformalnom sporazumu i dogovoru); i
- (c) "**kontrola**" znači pravo na upravljanje menadžmentom i politikama subjekta, bez obzira na to da li putem vlasništva nad akcijama s pravom glasa, na osnovu ugovora ili na neki drugi način.

4.03A(4) PROMJENA ZAKONA

Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor neodložno Banku obavještavaju u slučaju promjene zakona ili vjerojatnosti da će doći do takve promjene. U tom slučaju, ili ukoliko Banka opravdano smatra da se promjena zakona dogodila ili da će se dogoditi, Banka od Zajmoprimca i/ili Republike Srpske i Promotora može tražiti konzultacije. Takve se konzultacije održavaju u roku od 30 (trideset) dana nakon datuma zahtjeva Banke. Ukoliko, nakon isteka roka od 30 (trideset) dana od datuma takvog zahtjeva za konzultacije, Banka i dalje smatra da se nepogodnosti uzrokovane takvom promjenom zakona ne mogu umanjiti u njenu korist, Banka, putem obavijesti Zajmoprimcu, može otkazati neisplaćeni dio kredita, te zahtijevati prijevremenu otplatu zajma, uključujući obračunatu kamatu i sve druge iznose obračunate ili neotplaćene prema ovom ugovoru.

Zajmoprimac plaćanje iznosa koji zahtijeva Banka vrši na datum koji Banka odredi, s tim da je to datum koji pada najmanje 30 (trideset) dana nakon datuma podnošenja zahtjeva.

U smislu ovog članka, "**slučaj promjene zakona**" znači donošenje zakona, proglašenje, izvršenje ili ratifikaciju bilo kojeg zakona, ili bilo koju promjenu ili amandman na bilo koji zakon, pravilo ili propis (ili u primjeni ili službenom tumačenju bilo kojeg zakona, pravila ili propisa), koja se dogodi nakon datuma ovog ugovora, i koja bi, prema mišljenju Banke, negativno utjecala na sposobnost Zajmoprimca i/ili Republike Srpske i Promotora da ispunjava svoje obveze prema ovom ugovoru.

4.03A(5) KVALIFICIRNI TROŠKOVI MANJI OD IZNOSA TRANŠE

Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i Promotor će:

- (a) u roku od 120 dana nakon isplate bilo koje tranše prema ovom ugovoru, napraviti kvalificirani trošak čiji je ukupni iznos barem jednak iznosu od 80% iznosa te tranše i 100% iznosa svih prethodno isplaćenih tranši, ukoliko postoje; i

- (b) u roku od 120 dana nakon isplate posljednje tranše prema ovom ugovoru, napraviti kvalificirani trošak čiji je ukupni iznos barem jednak iznosu od 80% iznosa te tranše i 100% iznosa svih prethodno isplaćenih tranši, ukoliko postoje.

Kao dokaz o ispunjavanju gore navedenih obveza, Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor Banci, do 120. dana nakon isplate bilo koje tranše, na način koji odgovara Banci, Banci dostavljaju dokumente na engleskom jeziku ili dokumente prevedene na engleski jezik.

Ukoliko u odnosu na bilo koju isplaćenu tranšu, Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor Banci na vrijeme ne dostave bilo kakve dokumente iz ovog članka 4.03A(5), Banka može zahtijevati prijevremenu otplatu dijela tranše koji prelazi iznos kvalificiranog troška koji Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor napravi, a za koji je Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor Banci dostavio zadovoljavajuće dokaze.

4.03A(6) NEZAKONITOST

Ako u bilo kojem pravosudnom sustavu postane nezakonito da Banka izvršava bilo koju svoju obvezu prema ovom ugovoru ili da financira i održava zajam, Banka o tome odmah obavještava Zajmoprimca i odmah (i) obustavlja ili otkazuje neisplaćeni dio kredita i/ili (ii) zahtijeva prijevremenu otplatu zajma, uključujući obračunatu kamatu i sve druge obračunate ili neotplaćene iznose prema ovom ugovoru, na datum koji Banka navede u obavijesti Zajmoprimcu.

4.03B **Mehanizmi prijevremene otplate**

Svaki iznos koji Banka zahtijeva u skladu s člankom 4.03A, uključujući bilo kakvu kamatu ili druge iznose obračunate ili neotplaćene prema ovom ugovoru uz i bez ograničenja na bilo kakvu odštetu dospjelu u skladu s člankom 4.03C i člankom 4.04, plaća se na datum koji Banka naznači u svojoj obavijesti o zahtjevu.

4.03C **Odšteta za prijevremenu otplatu**

U slučaju prijevremene otplate s naplatom odštete, odšteta, ako postoji, određuje se u skladu s člankom 4.02B.

4.04 **Opće odredbe**

Otplaćeni ili prijevremeno otplaćeni iznos ne može ponovno biti posuđen. Ovaj članak 4 ne izuzima članak 10.

Ako Zajmoprimac prijevremeno otplati tranšu na datum koji nije relevantni datum plaćanja, Zajmoprimac, zbog primanja sredstava na dan koji nije relevantni datum plaćanja, Banku obeštećuje u iznosu koji odredi Banka.

ČLANAK 5.

Plaćanja

5.01 **Praksa brojanja dana**

Svaki iznos koji dopijeva po osnovu kamate, odštete ili naknade prema ovom ugovoru, a koji se obračunava za dio godine, određuje se prema sljedećoj praksi:

- (a) u smislu kamata i odšteta dospjelih za tranšu s fiksnom stopom, godina ima 360 (tri stotine šezdeset) dana, a mjesec 30 (trideset) dana;
- (b) u smislu kamata i odšteta dospjelih za tranšu s promjenjivom stopom, godina ima 360 (tri stotine šezdeset) dana i broj dana koji su prošli;
- (c) u smislu naknada, godina ima 360 (tri stotine šezdeset) dana i broj dana koji su prošli.

5.02 **Vrijeme i mjesto plaćanja**

Ako nije drugačije definirano ovim ugovorom ili zahtjevom Banke, svi iznosi osim iznosa kamate, odštete i glavnice, plativi su u razdoblju od 15 (petnaest) dana nakon što Zajmoprimac primi zahtjev Banke.

Svaki iznos koji Zajmoprimac plaća prema ovom ugovoru plaća se na račun o kojem će Banka obavijestiti Zajmoprimca. Banka Zajmoprimca obavještava o računu najmanje 15 (petnaest) dana prije datuma dospjeća prve uplate Zajmoprimca, te Zajmoprimca o bilo kakvoj promjeni računa obavještava najmanje 15 (petnaest) dana prije prve uplate na koju se promjena primjenjuje. Ovaj rok za obavijest ne primjenjuje se u slučaju plaćanja u skladu s člankom 10.

Zajmoprimac prilikom svakog plaćanja navodi broj ugovora ("FI br.") koji se nalazi na naslovnici ovog ugovora.

Iznos koji Zajmoprimac treba platiti smatra se plaćenim kada ga Banka primi.

Bilo kakve isplate i plaćanja koja Banka izvrši prema ovom Ugovoru vrše se na račun ili račune koje prihvaća Banka. Konkretno, bilo koji račun na ime Zajmoprimca kod bilo koje zakonski ovlaštene financijske institucije u mjestu osnivanja Zajmoprimca ili u mjestu provedbe Projekta smatra se prihvatljivim za Banku.

5.03 Nepostojanje poravnania koje vrši Zajmoprimac

Sva plaćanja koja Zajmoprimac vrši prema ovom Ugovoru obračunavaju se i vrše bez (i bez bilo kakvih odbitaka) poravnania ili protuzahjteva.

5.04 Poremećaj platnog sustava

Ukoliko Banka (svojom odlukom) ustanovi da je došlo do slučaja poremećaja, ili ukoliko Zajmoprimac o istom obavijesti Banku:

- (a) Banka može, a ukoliko Zajmoprimac to zatraži tako će i postupiti, konzultirati se s Zajmoprimcem u cilju usuglašavanja oko promjena poslovanja ili primjene Ugovora, onako kako Banka, u skladu s okolnostima, smatra neophodnim;
- (b) Banka nije obavezna da konzultira Zajmoprimca vezano za bilo kakve promjene iz stava (a) ukoliko, prema njenom mišljenju, to nije praktično u danim okolnostima, a ni u kojem slučaju nije obavezna složiti se s takvim promjenama; i
- (c) Banka ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu, troškove ili bilo kakve gubitke koji nastanu kao rezultat Slučaja poremećaja, niti za nepoduzimanje bilo kakvih koraka u skladu sa ili u vezi s ovim člankom 5.04.

5.05 Korištenje primljenih sredstava

(a) Općenito

Iznosi primljeni od Zajmoprimca oslobađaju ga obaveze plaćanja samo ako su primljeni u skladu s odredbama ovog ugovora.

(b) Djelomična plaćanja

Ako Banka primi uplatu koja nije dovoljna za pokrivanje iznosa koji su u tom trenutku dospjeli i koje je Zajmoprimac obavezan platiti prema ovom ugovoru, Banka takvu uplatu koristi na slijedeći način:

- (i) kao prvo, za proporcionalno plaćanje svih neplaćenih naknada, troškova, odšteta ili izdataka dospjelih prema ovom ugovoru;
- (ii) kao drugo, za plaćanje bilo kakve dospjele ali neplaćene dospjele kamate prema ovom ugovoru;
- (ii) kao treće, za plaćanje bilo kakve dospjele ali neplaćene dospjele glavnice prema ovom ugovoru; i
- (ii) kao četvrto, za plaćanje bilo kakvog dospjelog ali neplaćenog iznosa prema ovom Ugovoru;

(c) Raspodjela iznosa povezanih s tranšama

- (i) U slučaju:

- djelomične dobrovoljne prijevremene otplate tranše koja se treba otplati u nekoliko rata, iznos prijevremene otplate primjenjuje se proporcionalno na svaku neotplaćenu ratu ili, na zahtjev Zajmoprimca, obrnutim redoslijedom dospjeća
 - djelomične obavezne prijevremene otplate tranše koja se treba otplati u nekoliko rata, iznos prijevremene otplate primjenjuje se na smanjenje iznosa neotplaćenih rata obrnutim redoslijedom dospjeća
- (ii) Iznosi koje Banka primi nakon zahtjeva prema članku 10.01 i iste iznose primijeni na neku tranšu smanjuju iznos neotplaćenih rata obrnutim redoslijedom dospjeća. Iznose primljene između tranši Banka može koristiti po svom nahođenju.
- (iii) U slučaju prijema iznosa koji se ne mogu identificirati kao primjenjivi na konkretnu tranšu i za koje ne postoji dogovor o primjeni između Banke i Zajmoprimca, Banka takav iznos može primijeniti po svom nahođenju.

ČLANAK 6.

Obaveze i izjave Zajmoprimca, Republike Srpske i Promotora

Preuzete obaveze po ovom članku 6. ostaju na snazi od datuma ovog ugovora sve dok je bilo kakav iznos po ovom ugovoru ili kreditu na snazi.

A. Projektne obveze

6.01 Uporaba zajma i raspoloživost ostalih sredstava

6.01 Zajmoprimac i Republika Srpska će koristiti i pobrinut će se da i Promotor koristi sve pozajmljene iznose u sklopu ovog projekta, te da se isti koriste za realizaciju projekta. Zajmoprimac će se pobrinuti da na raspolaganju ima ostala sredstva iz stava (2), te da su takva sredstva u potrebnoj mjeri utrošena na financiranje projekta.

6.02 Završetak Projekta

Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor će izvesti Projekt u skladu sa Tehničkim opisom koji, s vremena na vrijeme, uz odobrenje Banke, može biti izmijenjen, te završava projekt do krajnjeg datuma danog u Tehničkom opisu.

6.03 Povećani troškovi Projekta i Podprojekta EPRS

6.03 Ako ukupni troškovi projekta premašuju procijenjeni iznos iz stava (2), Zajmoprimac je dužan da osigura sredstva za financiranje povećanih troškova bez učešća Banke kako bi mogao završiti projekt u skladu sa Tehničkim opisom. O planovima za financiranje uvećanih troškova Banku treba obavijestiti bez odlaganja.

6.04 Postupak nabavke

Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor nabavljaju opremu, osiguravaju pružanje usluga i naručuju radove za projekt, te se brinu da se nabavi oprema i naruče usluge i radovi za projekt (a) u mjeri u kojoj se odnose na Zajmoprimca i/ili Republiku Srpsku i/ili Promotora ili na projekt, u skladu sa zakonima Europske unije uopće, a naročito u skladu sa relevantnim Direktivama Europske unije i (b) u mjeri u kojoj se Direktive Europske unije ne primjenjuju na procedure nabavke koje, na način prihvatljiv za Banku, ispunjavaju kriterije ekonomičnosti i efikasnosti i, u slučaju javnih ugovora, principe transparentnosti, jednakog tretmana i jednakog postupanja u smislu državljanstva.

6.05 Jedinice za implementaciju projekta

Promotor će osnovati, a Zajmoprimac i Republika Srpska će se pobrinuti da Promotor osnuje i održava Jedinicu za implementaciju projekta, s odgovarajućim i kompetentnim osobljem s međunarodnim i priznatim iskustvom, a po potrebi će u ovu jedinicu uključiti iskusne konzultante, koje odobrava Banka, da istoj pomognu u upravljanju ugovorom i u praćenju projekta do njegovog završetka.

6.06 LARP (Eksproprijacija i preseljenje)

Promotor se obavezuje, a Zajmoprimac i Republika Srpska će se pobrinuti da Promotor zaista to i uradi, završiti eksproprijaciju zemljišta na Zapadnoj dionici Projekta u skladu sa LARP.

6.07 Periodično održavanje

Promotor se obavezuje, a Zajmoprimac i Republika Srpska će se pobrinuti da Promotor zaista to i učini, osigurati odgovarajuća sredstva za redovno i periodično održavanje dionica Projekta.

6.08 Revizije sigurnosti

Promotor se obavezuje, a Zajmoprimac i Republika Srpska će se pobrinuti da Promotor zaista to i uradi, provesti mjere nezavisne revizije sigurnosti prometa na putovima i u tunelima u skladu sa preporukama nezavisnog revizora sigurnosti prometa na putovima i u tunelima koje se odnose na Zapadnu dionicu projekta.

6.09 Ostale obaveze

Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor potvrđuju da su blagovremena izgradnja mostova na rijeci Savi u Gradišci od ključnog značaja za postizanje očekivanog obujma prometa u ovom projektu kao i za financijsku održivost projekta. Zbog toga će Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor poduzeti sve mjere da se mostovi na rijeci Savi u Gradišci završe što prije, i u tom smislu će koordinirati aktivnosti sa Federacijom Bosne i Hercegovine i Hrvatskom.

6.10 Stalne obveze u okviru projekta

6.10A Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor se obavezuju, a Zajmoprimac i Republika Srpska će se pobrinuti da Promotor:

- (a) **Održavanje:** održava, popravlja, remontira i obnavlja cjelokupnu imovinu koja čini dio projekta, onako kako je potrebno da se imovina održi u dobrom radnom stanju;
- (b) **Imovina projekta:** osim ako Banka prethodno ne da svoj pismeni pristanak, zadržava pravo vlasništva i posjedovanja nad svom imovinom projekta, ili njegovim značajnim dijelom, odnosno, da mijenja i obnavlja imovinu na prikladan način i održava projekt u stalnoj funkciji, u skladu s njegovom prvobitnom namjenom; s tim da Banka može uskratiti svoj pristanak u onim slučajevima u kojima bi predložena mjera ugrozila interes Banke kao zajmodavca Zajmoprimcu ili bi dovela do toga da Projekt postane nekvalificiran za financiranje, u skladu sa Statutom Banke ili u skladu sa člankom 309. Ugovora o funkcioniranju Europske unije;
- (c) **Osiguranje:** da osigura sve radove i svu imovinu Projekta kod prvoklasnih osiguravajućih kuća, u skladu sa sveobuhvatnom relevantnom privrednom praksom;
- (d) **Prava i dozvole:** održava na snazi sva prava prolaza ili korištenja i sve dozvole neophodne za izvođenje i eksploataciju projekta; i
- (e) **Životna sredina:**
 - (i) izvodi i upravlja projektom poštujući Zakon o zaštiti životne sredine;
 - (ii) pribavi i održava potrebne Ekološke dozvole za projekt; i
 - (iii) da poštuje sve takve ekološke dozvole.
- (f) **Zakoni Europske unije:** da izvodi i upravlja projektom u skladu s relevantnim zakonima Bosne i Hercegovine i relevantnim standardima Europske unije, osim u slučaju općih odstupanja od odredaba o kojima odluči Europska unija.

- (g) **Pravo provjere integriteta:** da se pobrine da svi ugovori koji se odnose na projekt sklopljeni nakon datuma potpisivanja Ugovora u skladu sa Direktivama EU o nabavkama sadrže:
- (i) zahtjev da relevantni ugovarač bez odlaganja obavijesti Banku o istinitoj optužbi, žalbi ili informaciji koja se odnosi na krivične prekršaje vezane za projekt;
 - (ii) zahtjev da relevantni ugovarač vodi knjige i evidenciju o svim financijskim transakcijama i izdacima vezanim za projekt; i
- (iii) pravo Banke da, u vezi s navodnim krivičnim prekršajem pregleda knjige i evidenciju relevantnog ugovarača u vezi s projektom i da preuzme kopije dokumenata, u zakonito dozvoljenom obimu.

Integritet

Svi Zajmoprimci, Republika Srpska i Promotor će u razumnom vremenskom roku poduzeti odgovarajuće mjere vezano za bilo kojeg službenika ili člana uprave koji je pravosnažnom i neopozivom sudskom presudom osuđen za krivično djelo izvršeno u vrijeme izvršavanja njenih ili njegovih profesionalnih dužnosti kako bi bio siguran da je takav član isključen iz bilo kakve aktivnosti vezane za zajam i/ili projekt.

B. Opće obaveze

6.11 Poštovanje zakona

Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor su obavezni poštovati, a Zajmoprimac i Republika Srpska će se pobrinuti da Promotor poštuje, sve zakone i propise kojima on i Projekt podliježu.

6.12 Opće izjave i garancije

6.12A Svi Zajmoprimci, Republika Srpska i Promotor izjavljuju i garantiraju Banci da:

- (a) su ovlašteni da izvrše, isporuče i sprovedu svoje obaveze prema ovom ugovoru, te da su poduzeli svi neophodni koraci u odnosu na korporaciju, vlasnike udjela i druge aktivnosti kako bi se odobrilo potpisivanje, primjena i izvršenje istog;
- (b) ovaj ugovor ima pravno valjanu, obvezujuću i provodivu obvezu;
- (c) izvršenje i isporuka, izvršenje obveza i poštivanje odredaba Ugovora od strane Zajmoprimca zadovoljavaju slijedeće:
 - (i) ne krše ili ne dolaze u sukob s bilo kojim važećim zakonom, statutom, pravilom ili procesom ili bilo kojom presudom, dekretom ili dozvolom kojoj podliježu;
 - (ii) ne krše ili ne dolaze u sukob s bilo kojim sporazumom ili drugim instrumentom koji ih obavezuje, a za koji se opravdano može očekivati da negativno utječe na njihovu mogućnost izvršavanja obveza prema ovom ugovoru;
- (d) nakon 17. travnja 2013. godine nisu se dogodile nikakve materijalno nepovoljne promjene;
- (e) nije se dogodio i ne traje bilo kakav događaj ili okolnost koji predstavlja slučaj neispunjavanja ugovornih obaveza, i isti ne traje bez poduzimanja koraka u cilju rješavanja ili odricanja;
- (f) nije u toku nikakva parnica, arbitražni ili administrativni postupak ili istraga, te, prema njihovom saznanju, ne prijeti ili nije u postupku pred bilo kojim sudom, arbitražnim tijelom ili agencijom, te da je rezultirala ili, ukoliko je definirana kao negativna, ili za koju se opravdano može očekivati da uzrokuje materijalno negativnu promjenu, niti protiv njih postoji nepovoljna presuda ili odluka;

- (g) izdane su ili dobivene sve neophodne dozvole vezane za ovaj ugovor i s ciljem ispunjavanja obaveza prema ovom ugovoru, a projekt i sve takve dozvole su na snazi i prihvatljive kao dokaz;
- (h) obveze Zajmoprimca za plaćanje prema ovom Ugovoru su rangirane najmanje kao jednake obavezama plaćanja svih drugih trenutanih i budućih neosiguranih i neposrednih obaveza prema bilo kojem instrumentu duga, osim za obveze koje zakon o poduzećima općenito obavežno preferira;
- (i) poštuju članak 6.10A(e) te, prema njihovom saznanju i uvjerenju (a nakon pažljive i odgovarajuće provjere), nikakav postupak vezano za zaštitu životne sredine nije pokrenut niti se čini da će biti pokrenut; i
- (l) poštuju sve obveze prema ovom članku 6.; i
- (m) nikakav pad kreditnog rejtinga ili klauzula nije zaključena s bilo kojim drugim vjerovnikom Zajmoprimca;
- (n) prema njihovom saznanju, sredstva koja su u projekt uložili Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor nisu nezakonitog porijekla, uključujući i rezultate pranja novca, niti su povezane s financiranjem terorizma. Svi Zajmoprimci, Republika Srpska i Promotor će neodložno obavijestiti Banku ako u bilo kojem trenutku zakluče da je porijeklo takvih sredstava nezakonito.

Izjave i jamstva gore definirana važe i nakon izvršenja ovog ugovora i, s izuzetkom izjave navedene u stavu (d), smatraju se ponovljenim na svaki datum zahtjeva za isplatu, datuma isplate i na svaki datum plaćanja.

6.12B Promotor izjavljuje i garantira Banci da:

- (a) je Promotor zakonito osnovana i da djeluje kao društvo s ograničenom odgovornošću prema zakonima Bosne i Hercegovine i ima pravo posloovati kao takvo i da posjeduje imovinu i druga dobra;
- (b) ima pravo potpisati, izvršiti i sprovesti sve svoje obaveze prema ovom ugovoru, te da su poduzeti svi neophodni koraci u odnosu na korporaciju, vlasnike udjela i druge aktivnosti kako bi se odobrilo potpisivanje, izvršavanje i provođenje istog;
- (b) ovaj ugovor ima pravno valjane, obavezujuće i provedive obveze;
- (c) potpisivanje i izvršenje, provođenje obaveza i poštovanje odredaba Ugovora nije u suprotnosti s bilo kojom odredbom statuta i podzakonskih akata Promotora;
- (e) posljednji dostupni konsolidirani revizorski izvještaji su odobreni od strane revizora u smislu da točno i objektivno prikazuju rezultate poslovanja za danu godinu, te točno prikazuju sve obveze Promotora odnosno za sve (stvarne ili moguće) obveze Promotora je, po ovim izvještajima, osigurana rezerva.

Izjave i jamstva gore definirana važe i nakon izvršenja ovog ugovora i smatraju se ponovljenim na svaki datum isplate i na svaki datum plaćanja.

6.13 Obvezivanje na integritet

Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor garantiraju da nisu počinili, i da nijedna osoba, prema njihovom saznanju, nije počinilo niti će počiniti bilo koje od navedenih djela, i da nijedna osoba, uz njihov pristanak ili njihovo prethodno saznanje, neće počiniti bilo kakvo takvo djelo, odnosno:

- (a) nuđenje, davanje, primanje ili podsticanje na bilo kakvu nepropisnu prednost koja utječe na djelovanje osoba na javnoj funkciji ili direktora, ili zaposlenika javnog organa ili javnog društva, ili službenika javne međunarodne organizacije, u vezi s bilo kojim postupkom nabavke ili izvršavanjem bilo kojeg ugovora u vezi s elementima projekta opisanim u Tehničkom opisu; ili
- (b) bilo koje djelo koje nepropisno utječe ili kojem je cilj da nepropisno utječe na postupak nabavke ili izvođenja Projekta, a na štetu Korisnika, uključujući tajni dogovor sklopljen između ponuđača.

U ovom smislu, saznanje bilo kojeg ministra, državnog tajnika, pomoćnika ministra, službenika ili savjetnika Zajmoprimca i Republike Srpske, ili bilo kojeg člana, službenika, zaposlenika ili savjetnika Promotora, menadžera ili bilo kojeg člana Jedinice za implementaciju projekta smatra se saznanjem koje ima Zajmoprimac, Republika Srpska ili Promotor. Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor se obvezuju Banku obavijeste ukoliko bilo koja od ovih ugovornih strana postane svjesna bilo koje činjenice ili informacije koja sugerira počinjenje takvog djela.

Kako bi se pobrinuli da se nijedna transakcija ne objavi sa ili u korist bilo kojeg pojedinca ili institucije koja se nalazi na popisu sankcioniranih osoba koji je sastavilo Vijeće sigurnosti Ujedinjenih nacija, ili njegovi odbori, u skladu s Rezolucijama Vijeća sigurnosti 1267 (1999), 1373 (2001) (www.un.org/terrorism), i/ili Vijeća Europske unije u skladu sa Zajedničkim stavovima 2001/931/CSFP i 2002/402/CSFP, i njihovim povezanim naknadnim rezolucijama ili primjenjivim aktima u vezi s financiranjem terorizma, Zajmoprimac i Promotor će ustanoviti, održavati i poštivati međunarodne procedure i kontrole u skladu s primjenjivim državnim zakonima i prihvaćenim praksama.

ČLANAK 7.

Osiguranje

Preuzete obveze u ovom članku 7. ostaju na snazi od datuma ovog ugovora sve dok je bilo kakav iznos prema ovom ugovoru ili kreditu na snazi.

7.01 Jednako rangiranje (Parri Passu)

Zajmoprimac će se pobrinuti da sve obveze plaćanja prema ovom ugovoru budu rangirane barem kao jednake obavezama plaćanja svih drugih trenutanih i budućih ne osiguranih i nepodređenih obaveza po bilo kom zaduženju, osim za obveze koje imaju prednost po zakonu opće primjene.

Naročito, ukoliko Banka podnese zahtjev u skladu s Člankom 10.01 ili ukoliko nastane i nastavi se bilo koji događaj ili potencijalni događaj prema bilo kojem ne osiguranom ili nepodređenom Instrumentu vanjskog duga Zajmoprimca ili bilo koje njegove agencije ili subjekta, Zajmoprimac ne vrši (niti dozvoljava) bilo kakvo plaćanje bilo kojeg takvog instrumenta vanjskog duga (bez obzira da li se radi o redovnoj otplati ili ne), a da istovremeno, na slijedeći datum plaćanja, ne plati ili ostavi na stranu na određenom računu za plaćanje iznos koji je jednak razmjeru neotplaćenog duga u skladu s ovim ugovorom i razmjeru plaćanja prema takvom Instrumentu vanjskog duga i ukupnog duga neotplaćenog prema tom instrumentu. U tom smislu, zanemaruje se svako plaćanje instrumenta vanjskog duga koje je izvršeno sredstvima drugog instrumenta, a na koji su se obvezale uglavnom iste osobe koje su se obvezale na instrument vanjskog duga.

U ovom ugovoru, "**instrument vanjskog duga**" znači (a) instrument, uključujući svaku priznаницu ili izvod računa, koji dokazuje ili čini obvezu otplate zajma, depozita, davanja ili sličnog kreditnog elementa (uključujući, bez ograničenja, bilo kakvo davanje kredita prema sporazumu o refinanciranju ili reprogramiranju), (b) obaveza koja se dokazuje obveznicom, dužničkim papirom od vrijednosti ili sličnim pismenim dokazom o zaduženju, ili (c) garancija koju izdaje Zajmoprimac za obvezu treće strane, pod usvjetom da, u svakom slučaju, takva obaveza: (i) podliježe zakonodavnom sistemu koji nije zakon Zajmoprimca; ili je (ii) plativa u valuti koja nije valuta zemlje Zajmoprimca; ili je (iii) plativa licu koje je osnovano, ima sjedište ili je rezident ili čije je glavno mjesto poslovanja izvan zemlje Zajmoprimca.

7.02 Dodatno osiguranje

Ako bi Zajmoprimac bilo kojoj trećoj strani dao osiguranje za izvršavanje bilo kojeg instrumenta vanjskog duga, ili bilo kakvu prednost ili prioritet u vezi s tim, Zajmoprimac će, ako tako zahtijeva Banka, Banci dati jednako osiguravanje za izvršavanje svojih obaveza prema ovom ugovoru ili će Banci dati jednaku prednost ili prioritet.

7.03 Klauzule koje se naknadno unose

Ako Zajmoprimac, Republika Srpska ili Promotor zaključi sa bilo kojim drugim finansijskim povjeriteljem sporazum o financiranju koji sadrži klauzulu o gubitku kreditnog rejtinga ili bilo kakvu drugu odredbu koja se odnosi na njihove finansijske položaje, ako je primjenjiva, a koja nije definirana ovim ugovorom ili je povoljnija za danog finansijskog povjeritelja od bilo koje ekvivalentne odredbe ovog ugovora, Zajmoprimac i Promotor će o tome odmah obavijestiti Banku i dostaviti joj kopiju povoljnije odredbe za Banku. Banka može zahtijevati da Zajmoprimac i Promotor odmah potpišu sporazum o izmjenama ovog ugovora kako bi se ekvivalentna odredba u korist Banke uvrstila u isti.

ČLAN 8.

Informacije i posjete

8.01 Informacije u vezi sa Projektom

Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor:

- (a) Banci dostavljaju:
 - (i) informacije u obliku i sadržaju, te u vrijeme definirano u Prilogu A.2, ili drugačije, o čemu će se ugovorne strane povremeno dogovarati; i
 - (ii) sve informacije ili dokumente koji se odnose na financiranje, nabavku, implementacije, rad i pitanja životne sredine koja se odnose na projekt, a koje Banka, u razumnom roku, može zahtijevati;pod uvjetom da uvijek, u slučaju da takve informacije ili dokumenti Banci nisu dostavljeni na vrijeme, te da Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor ne isprave propust u roku koji je Banka razumno odredila pismenim putem, Banka može taj nedostatak ispraviti u mjeri u kojoj je to moguće tako što će angažirati svoje osoblje ili konsultanta, ili neku treću stranu, na račun Zajmoprimca, a Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor će tim osobama pružiti svu neophodnu pomoć.
- (b) (i) na jednom mjestu, a zbog inspekcije, u toku slijedećih 6 (šest) godina od zaključivanja bilo kojeg ugovora financiranog zajmom, sačuvati potpune usvjete ugovora, kao i materijalne dokumente koji se odnose na proces nabavke i izvršenje ugovora i (ii) osigura da Banka može provjeriti sve ugovorne dokumente koje je ugovarač obavezan sačuvati u skladu sa ugovorom o nabavci;
- (c) prije potpisivanja ovog ugovora, na odobrenje Banci, bez odlaganja, podnijeti bilo koju materijalnu promjenu projekta, također uzimajući u obzir informacije pružene Banci u vezi s projektom, a koje se, između ostalog, odnose na cijenu, dizajn, vremenske rasporede, ili na plan troškova ili finansijski plan projekta;
- (d) neodložno izvještavaju Banku o:
 - (i) o svim mjerama i protestima koji su pokrenuti, ili prigovoru bilo koje treće strane, o svakoj legitimnoj pritužbi koju primi Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor, ili o svakom ekološkom zahtjevu, koji je, prema njihovom saznanju pokrenut, čeka na rješenje ili postoji vjerojatnoća da će se pokrenuti, a u vezi s pitanjima životne sredine i drugim pitanjima koja mogu utjecati na projekt; i
 - (ii) o svakoj činjenici ili događaju s kojim je Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor upoznat, a koji značajno može ugroziti ili utjecati na uvjete izvršenja ili eksploatacije projekta; i
 - (iv) svakom nepoštovanju bilo kojeg važećeg Zakona o zaštiti životne sredine; i

- (v) svakoj obustavi, opozivanju ili promjeni bilo koje ekološke dozvole,
 - (vi) o svakoj legitimnoj optužbi, tužbi ili informaciji koja se odnosi na krivična djela povezana s projektom,
- te određuju i poduzimaju mjere po predmetnim pitanjima.
- (e) Banci dostavljaju dokumente navedene u članu 4.03A(5) do njihovih datuma dospijeća.

8.02 Informacije koje se odnose na Zajmoprimca i/ili Republiku Srpsku i/ili Promotora

Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor, ovisno o slučaju, Banku odmah obavještavaju o:

- (i) svakoj činjenici koja ih obvezuje da prijevremeno otplate bilo kakvo zaduženje ili bilo koja sredstva Europske unije;
- (ii) o bilo kojem događaju ili odluci koja predstavlja ili može dovesti do slučaja prijevremene otplate;
- (iii) svakoj njihovoj namjeri da odobre bilo kakvu garanciju u odnosu na bilo koju njihovu imovinu u korist treće strane;
- (iv) svakoj njihovoj namjeri da se odreknu vlasništva nad bilo kojom materijalnom komponentom projekta;
- (v) svakoj činjenici ili događaju za koji se opravdano smatra da će spriječiti značajno izvršenje bilo kakve obaveze Zajmoprimca i/ili Republike Srpske i/ili Promotora prema ovom ugovoru;
- (vi) o bilo kojem događaju navedenom u članku 10.01, koji se dogodio, koji će se vjerojatno dogoditi ili koji se očekuje; ili
- (vii) o bilo kojoj parnici, arbitražnom ili administrativnom postupku ili istrazi koja je u tijeku, do koje će vjerojatno doći ili koja se očekuje, a koja bi, ukoliko o njoj bude nepovoljno odlučeno, rezultirala nepogodnom materijalnom promjenom;
- (viii) koliko to dozvoljava zakon, o bilo kakvoj materijalnoj parnici, arbitražnom postupku, administrativnim procesima ili istragama koje vrši sud, upravno ili slično javno tijelo, a koji je, prema njihovom saznanju i uvjerenju, u toku ili se priprema protiv Zajmoprimca i/ili Republike Srpske i/ili Promotora ili protiv lica pod njihovom kontrolom ili članova upravnih tijela Zajmoprimca i/ili Republike Srpske i/ili Promotora, u vezi sa krivičnim djelima koja su povezana sa Zajmom i/ili Projektom;
- (ix) svim mjerama poduzetim u skladu sa člankom 6.10B ovog ugovora.

8.03 Posjete Banke

Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor će dozvoliti osobama koje odredi Banka, kao i osobama koje odrede druge institucije ili tijela Europske unije, kada je to potrebno u skladu s relevantnim i obvezujućim odredbama zakona Europske unije,

- (a) da posjete lokacije, projekte i radove koji čine projekt;
- (b) da intervjuiraju predstavnika Zajmoprimca i/ili Republike Srpske i/ili Promotora, i neće sprječavati kontakte s bilo kojim drugom osobom koji učestvuje u ili na koje utječe projekt; i
- (c) da pregledaju knjige i evidenciju Zajmoprimca i/ili Republike Srpske i/ili Promotora koja se odnosi na izvršenje projekta, te da im se osiguraju preslici povezanih dokumenta ukoliko to dozvoljava zakon.

Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor će Banci pružiti ili se pobrinuti da se Banci pruži sva potrebna pomoć u svrhe prethodno opisane u ovom članu.

Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor prihvataju da Banka može biti obvezna otkriti takve informacije o Zajmoprimcu, Republici Srpskoj, Promotoru i projektu nadležnom tijelu ili instituciji Europske unije u skladu s obvezujućim odredbama zakona Europske unije.

8.04 Istrage i informacije

Zajmoprimac, Republika Srpska i Promotor se obvezuju:

- (a) poduzeti mjere koje Banka opravdano može zahtijevati, u cilju ispitivanja i/ili okončanja svakog navodnog ili sumnjivog djela koje je po prirodi djelo opisano člankom 6.10;
- (b) obavijestiti Banku o mjerama poduzetim u cilju dobijanja odštete od osoba koje su odgovorne za svaki gubitak nastao kao posljedica takvog djelovanja; i
- (c) da će olakšati svaku istragu koju Banka može provesti u vezi s bilo kojim takvim djelom.

ČLAN 9.

Takse i troškovi

9.01 Porezi, davanja i naknade

Zajmoprimac i Republika Srpska plaćaju sve poreze, davanja, naknade i druge namete bilo koje prirode, uključujući administrativne troškove i naknade za registriranje koje proizlaze iz izvršenja ili izvršenja ovog ugovora ili bilo kojeg vezanog dokumenta, te iz stvaranja, usavršavanja ili izvršavanja bilo kojeg osiguranja iz zajma u primjenjivom omjeru.

Zajmoprimac i/ili Republika Srpska će, u skladu s zakonima Bosne i Hercegovine, sve troškove u vezi s projektom izuzeti plaćanja carina, poreza ili naknada bilo kakve prirode.

Zajmoprimac će platiti glavnicu, kamatu, odštetu i ostale dospjele iznose prema ovom ugovoru, u bruto iznosu, bez odbitka bilo kojih državnih ili lokalnih nameta; pod uvjetom da Banci, ukoliko je obavezan izvršiti odbitak, Zajmoprimac nadoknadi taj iznos tako što će nakon odbitka, neto iznos koji primi Banka biti jednak dospjelom iznosu.

9.02 Ostali troškovi

Zajmoprimac snosi sve troškove i naknade, uključujući profesionalne ili bankarske troškove, ili troškove izmjene nastale u vezi s pripremom, izvršenjem, provedbom i okončanjem ovog ugovora ili bilo kojeg drugog vezanog dokumenta, bilo koje izmjene, dodatke ili odricanja u odnosu na ovaj ugovor ili bilo koji drugi dokument, i izmjene, stvaranja, upravljanja, provedbe i realizacije bilo kakvih osiguranja za zajam, kao i sve troškove Banke prema članku 8.04.

9.03 Povećani troškovi, odšteta i poravnanje

- (a) Zajmoprimac Banci plaća sve iznose ili troškove koje Banka pretrpi ili napravi kao posljedicu uvođenja bilo kakve promjene (ili u interpretaciji, vršenju ili primjeni) bilo kojeg zakona ili propisa ili poštivanja bilo kojeg zakona ili propisa, izvršene nakon datuma potpisivanja ovog Ugovora, u skladu sa ili kao rezultat čega je (i) Banka obavezna snositi dodatne troškove kako bi financirala ili izvršila svoje obveze prema ovom ugovoru, ili (ii) bilo koji iznos, koji se Banci duguje prema ovom Ugovoru, ili financijski prihod, kao rezultat odobravanja kredita ili zajma od strane Banke, smanjen ili eliminiran.
- (b) Neovisno o svim drugim pravima Banke prema ovom ugovoru ili prema bilo kojem važećem zakonu, Zajmoprimac obeštećuje i štiti Banku od bilo kakvog gubitka nastalog kao rezultat bilo kakvog plaćanja ili djelomičnog pokrivanja dugovanja, a koje se odvija na način drugačiji od onog koji se izričito navodi u ovom ugovoru.
- (c) Banka može poravnati svaku dospjelu obvezu koju Zajmoprimac duguje prema ovom Ugovoru (u mjeri u kojoj je duguje Banci), u odnosu na bilo koju obvezu (dospjelu ili nedospjelu) koju Banka duguje Zajmoprimcu, neovisno o mjestu plaćanja, poslovnici

strane banke ili valute bilo koje od ove dvije obaveze. Ukoliko su obaveze u različitim valutama, Banka s ciljem poravnanja može da promijeni bilo koju obvezu prema tržišnoj stopi na način na koji inače posluje. Ako je bilo koja od ovih obaveza likvidirana ili neutvrđena, Banka može izvršiti poravnanje u iznosu za koji procijeni da odgovara iznosu te obaveze.

ČLAN 10.

Neispunjenje ugovorne obaveze

10.01 Pravo zahtijevanja otplate

Zajmoprimac bez odlaganja otplaćuje cjelokupni zajam ili dio zajma (ovisno o zahtjevu Banke), uključujući i obračunatu kamatu i sve druge obračunate ili neotplaćene iznose prema ovom ugovoru, a na zahtjev koji Banka podnosi u skladu sa sljedećim odredbama.

10.01A Trenutni zahtjev

Banka odmah može podnijeti zahtjev ukoliko:

- (a) Zajmoprimac na datum dospijeća ne otplati bilo koji iznos plativ prema ovom ugovoru, u mjestu i u valuti u kojoj je taj iznos plativ, osim ako je (i) neplaćanje uzrokovano administrativnom ili tehničkom pogreškom, ili slučajem prekida i (ii) ukoliko je plaćanje izvršeno u roku od 3 (tri) radna dana nakon datuma dospijeća;
- (b) je bilo koja informacija ili dokument, dostavljen Banci od strane ili u ime Zajmoprimca i/ili Republike Srpske i/ili Promotora, ili ukoliko su bilo koja izjava, jamstvo ili izvješće dani ili se smatra da su ih u primjeni ovog ugovora dali Zajmoprimac i/ili Republika Srpska i/ili Promotor, ili u vezi s pregovorima ili izvršenjem ovog ugovora, netočni, nepotpuni ili obmanjujući ili se pokaže da su takvi, u bilo kojem materijalnom pogledu;
- (c) nakon bilo kojeg slučaja u kojem Zajmoprimac ne ispuni svoju ugovornu obvezu u pogledu bilo kojeg zajma, ili bilo koje druge obaveze koja je rezultat bilo koje financijske transakcije, osim Zajma,
 - (i) od Zajmoprimca se zahtijeva ili se može zahtijevati, ili će se, nakon isteka bilo kojeg primjenjivog ugovorenog grejs perioda, od Zajmoprimca zahtijevati ili se bude moglo zahtijevati, da prijevremeno otplati, razriješi, zaključi ili prije dospijeća okonča bilo koji drugi takav zajam ili obveza, ili
 - (ii) je otkazana ili obustavljena bilo koja financijska obveza prema takvom drugom zajmu ili obvezi;
- (d) je Zajmoprimac u nemogućnosti platiti svoje dospjele dugove, ili ukoliko obustavi svoje zaduženje ili izvrši nagodbu sa svojim vjerovnicima;
- (e) hipotekarni povjerilac dođe u posjed ili se imenuje kao privremeni upravnik, sudski izvršilac, likvidator, prinudni upravnik ili neki sličan službenik u bilo kom dijelu posla ili imovine Zajmoprimca ili bilo koje imovine koja čini dio projekta, putem nadležnog suda ili drugog nadležnog organa ili osobe;
- (f) Zajmoprimac ili Republika Srpska ne izvrši bilo koju obvezu po bilo kojem drugom zajmu koji mu je odobrila Banka, ili po bilo kom drugom financijskom instrumentu ugovorenom s Bankom;
- (g) Zajmoprimac ili Republika Srpska ne izvrše bilo koju obvezu po bilo kojem drugom zajmu koji mu je iz vlastitih sredstava odobrila Banka ili Europska unija;

- (h) ako je imovina Zajmoprimca ili bilo koja imovina koja čini dio projekta postala predmet prinudne naplate, izvršenja, zaplijene ili drugog procesa koji nije prekinut ili obustavljen u roku od 14 (četnaest) dana;
- (i) ukoliko, u odnosu na stanje Zajmoprimca i/ili Republike Srpske i/ili Promotora na datum ovog ugovora, dođe do materijalno negativne promjene; ili
- (j) jeste ili postane nezakonito za Zajmoprimca ili Republiku Srpsku ili Promotora da izvršavaju bilo kakve obaveze prema ovom ugovoru, ili ukoliko ovaj ugovor nije efektivan u skladu sa navedenim odredbama, ili ako Zajmoprimac, Republika Srpska ili Promotor smatraju tako.

10.01B Zahtjev nakon obavijesti da se izvrši korekcija

Banka takav zahtjev može podnijeti:

- (a) ukoliko Zajmoprimac, Republika Srpska ili Promotor ne poštuju bilo koju obvezu prema ovom Ugovoru koja nije obveza iz članka 10.01A; ili
- (b) ukoliko bilo koja činjenica u vezi sa Zajmoprimcem, Republikom Srpskom, Promotorom ili Projektom iz preambule materijalno mijenja, a nije materijalno ispravljena, i ako ova promjena dovodi u pitanje interese Banke kao zajmodavca Zajmoprimcu ili negativno utječe na realizaciju ili eksploataciju projekta;

osim ukoliko nepoštovanje ili okolnosti koje dovode do nepoštovanja nije moguće korigirati, i ako se korigiraju u razumnom vremenskom roku koji se navodi u obavijesti koje Banka dostavlja Zajmoprimcu i/ili Republici Srpskoj.

10.02 Ostala prava po zakonu

Članak 10.01 ne ograničava bilo koje drugo zakonsko pravo Banke da zahtijeva prijevremenu otplatu zajma.

10.03 Odšteta

10.03A Tranše s fiksnom stopom

U slučaju zahtjeva u skladu s člankom 10.01, u odnosu na bilo koju tranšu s fiksnom stopom, Zajmoprimac Banci plaća zahtijevani iznos, uključujući iznos odštete za prijevremeno plaćanje na bilo koji iznos dospjele glavnice koji će biti prijevremeno plaćen. Takva se suma obračunava za razdoblje od datuma dospjeća plaćanja definiranog u obavijesti Banke o zahtjevu, i izračunava se na osnovu prijevremene otplate na tako naznačen datum.

10.03B Tranše s promjenjivom stopom

U slučaju zahtjeva u skladu s člankom 10.01, u odnosu na bilo koju tranšu s promjenjivom stopom, Zajmoprimac Banci plaća zahtijevani iznos, uključujući i iznos jednak sadašnjoj vrijednosti iznosa od 0.15% (petnaest baznih bodova) godišnje, izračunatog i obračunatog na dospjeli iznos prijevremene otplate, na isti način kako bi bila izračunata i obračunata kamata, da je taj iznos ostao neotplaćen u skladu s prvobitnim planom otplate tranše, do datuma revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji, ili do datuma dospjeća.

Navedena vrijednost izračunava se po sniženoj stopi jednako stopi preraspoređivanja, koja će se primjenjivati na svaki relevantni datum prijevremene otplate.

10.03C Općenito

Zajmoprimac iznose dospjele u skladu s ovim člankom 10.03 plaća na datum prijevremene otplate definiran u zahtjevu Banke.

10.04 Neodricanje

Nikakav slučaj neostvarivanja ili odlaganja, posebno ili djelomično ostvarivanje prava ili pravnih lijekova Banke prema ovom ugovoru ne smatraju se odricanjem od takvog prava ili pravnog lijeka. Prava i pravni lijekovi predviđeni ovim ugovorom kumulativni su i ne isključuju ni jedno pravo niti pravni lijek predviđen zakonom.

10.05 Korištenje primljenih sredstava

Iznosi koje Banka primi nakon zahtjeva u skladu s člankom 10.01, koriste se najprije za plaćanje troškova, kamate i odštete, a onda u cilju smanjenja iznosa neotplaćenih rata, po obrnutom redosljedu dospijeća. Iznose primljene između tranši Banka može koristiti po svom nahodjenju.

ČLAN 11.

Zakon i nadležnost, razne odredbe

11.01 Zakon

Ovaj ugovor i svaka neugovorena obaveza koja proizlazi iz ili u vezi s ovim ugovorom, podliježe zakonima Luksemburga.

11.02 Nadležnost

- (a) Sud pravde Europske unije ima isključivu nadležnost da rješava svaki spor ("**spor**") proistekao iz ili u vezi sa ovim ugovorom (uključujući spor koji se odnosi na postojanje, valjanost ili okončanje ovog ugovora ili posljedice njegovog poništavanja) ili bilo kojom neugovorenom obavezom nastalom na osnovi ili u vezi sa ovim ugovorom.
- (b) Ugovorne strane prihvaćaju da je Sud pravde Europske unije najprikladniji i najpogodniji sud za rješavanje sporova među ugovornim stranama i, prema tome, ugovorne strane neće tvrditi drugačije;
- (c) Ovaj članak 11.02 je samo u korist Banke. Kao rezultat i neovisno o članku 11.02(a), isto ne sprječava Banku da pokrene postupak koji se odnosi na spor (uključujući bilo koji spor koji se odnosi na postojanje, valjanost ili okončanje ovog Ugovora ili na bilo koju neugovorenu obavezu nastalu na osnovi ili u vezi s ovim) pred bilo kojim drugim nadležnim sudovima. U mjeri u kojoj to zakon dozvoljava, Banka može pokrenuti paralelni postupak pred bilo kojom nadležnom institucijom).

11.03 Mjesto izvršavanja

Osim ako Banka ne odobri drugačije pismenim putem, mjesto izvršavanja prema ovom Ugovoru je mjesto sjedišta Banke.

11.04 Dokazi o dospjelim iznosima

U svakom pravnom postupku proizašlom iz ovog Ugovora, potvrda Banke o svakom iznosu ili stopi dospjelim prema ovom ugovoru, a ukoliko nema očigledne pogreške, smatra se nesumnjivim dokazom takvog iznosa ili stope.

11.05 Prava trećih strana

Osoba koje nije ugovorna strana nema pravo po Zakonu o ugovorima (Pravo trećih strana) iz 1999. godine koristiti ili uživati bilo koju povlasticu definiranu bilo kojom odredbom ovog Ugovora.

11.06 Cjelokupni sporazum

Ovaj ugovor predstavlja cjelokupni sporazum između Banke, Zajmoprimca, Republike Srpske i Promotora u vezi sa dodjelom kredita prema ovom ugovoru, i mijenja svaki prethodni dogovor o istoj stvari, bilo direktni ili koji iz njega proizlazi.

11.07 Nevaženje

Veselina Masleše 22
78000 Banja Luka
Republika Srpska, Bosna i Hercegovina
Faks: +387 51 233 700

12.02 Način obavještanja

Sve obavijesti i sva druga komunikacija u sklopu ovog ugovora mora biti u pismenoj formi.

Obavijesti i druga razmjena informacija, za koju su u ovom ugovoru određeni fiksni rokovi, ili za koje sami određuju rokove obvezujuće za primatelja, mogu biti uručena izravno, preporučenim pismom ili faksom. Smatrat će se da je takvu obavijest i komunikaciju druga strana primila na datum isporuke ako se radi o isporuci putem kurira ili preporučenom pismu, odnosno na datum poruke uspješno poslanog faksa.

Druge obavijesti i informacije mogu biti uručeni osobno, putem preporučenog pisma ili faksom, ili, u omjeru u kojem se strane dogovore pismenim putem, putem e-maila ili drugim vidom elektroničke komunikacije.

Bez utjecaja na valjanost bilo koje obavijesti dostavljene faksom, u skladu s prethodnim stavovima, primjerak svake obavijesti dostavljene putem faksa također se najkasnije slijedećeg radnog dana, šalje poštom drugoj ugovornoj strani.

Obavijesti koja Zajmoprimac izda u skladu s bilo kojom odredbom ovog ugovora, ukoliko to Banka bude zahtijevala, dostavljaju se Banci, zajedno sa zadovoljavajućim dokazom o ovlastima osoba koja su ovlaštena za potpisivanje takve obavijesti u ime Zajmoprimca i ovjerenim primjerkom potpisa takve osobe.

12.03 Stavovi i Prilozi

Stavovi i slijedeći Prilozi čine dio ovog Ugovora:

Prilog A	Tehnički opis i izvještavanje
Prilog B	Definicija EURIBOR-a
Prilog C	Obrasci za Zajmoprimca
Prilog D	Revizija i konverzija kamatne stope
Prilog E	Potvrda Zajmoprimca

U POTVRDU ČEGA, ugovorne su strane suglasne da ovaj ugovor bude potpisan u 5 (pet) originalnih primjeraka na engleskom jeziku, te da u svoje ime parafiraju svaku stranu ovog Ugovora.

Sarajevo, 16. prosinac 2013.

Banja Luka, 13. Prosinac 2013.

potpisano za i u ime
BOSNE I HERCEGOVINE

potpisano za i u ime
REPUBLIKE SRPSKE

Ministar financija i trezora

Ministar financija

/vlastoručni potpis/
Nikola ŠPIRIĆ

/vlastoručni potpis/
Zoran TEGELTIJA

Luxembourg, 12. prosinac 2013.

Banja Luka, 13. Prosinac 2013.

potpisano za i u ime
EUROPSKE INVESTICIJSKA BANKE

potpisano za i u ime
JP AUTOPUTEVI REPUBLIKE SRPSKE

Direktor sektora

Direktor sektora

Direktor

/vlastoručni potpis/
Dominique COURBIN

/vlastoručni potpis/
Massimo NOVO

/vlastoručni potpis/
Dušan TOPIĆ

Tehnički opis projekta i izvještavanje

A.1. TEHNIČKI OPIS

Svrha, lokacija

Projekt obuhvaća izgradnju autocesta s naplatom 2x2 trake u dužini od 72 km od Banja Luke do Doboja, u Republici Srpskoj, u Bosni i Hercegovini. Projekt se proteže usporedno s Koridorom X u Hrvatskoj i povezan je s Koridorom Vc, sjeverno-južnom osom preko Doboja, Zenice, Sarajeva i Mostara.

Autocesta Banja Luka – Doboj predstavlja najznačajniji infrastrukturni potencijal za buduće integracije u Republici Srpskoj i Bosni i Hercegovini. Izgradnjom autocesta Banja Luka – Doboj značajno bi se povećali prometni kapaciteti i razina usluge na dijelu koji povezuje koridore Xc (E661) i Vc (TEM). Sa stanovišta prometa, autocesta Banja Luka – Doboj predstavlja početak razvoja prometne mreže Republike Srpske (RS). Autocesta prolazi kroz četiri općine: Laktaši, Prnjavor, Derventa i Doboj.

EBRD je odobrila financiranje istočne dionice od Prnjavora do Doboja (dionica 2, 37 km). Europskoj investicijskoj banci je podnesen zahtjev za odobrenje paralelnog financiranja zapadne dionice Banja Luka – Prnjavor (dionica 1, 35 km).

Opis

Precizno, trasa autocesta je duga 71 912 m. Dijeli se na dvije dionice:

- Dionica 1 (međuregionalna petlja Mihovljani-E 661) – Mahovljani 2 petlja do Prnjavorske petlje od km 0+000 do km 35+300, dužine 35 300 m
- Dionica 2 Prnjavorska petlja – Johovac 1 petlja - (međuregionalna petlja na Koridoru Vc – Johovac 2 E-73) od km 35+300 do km 71+912,51, dužine 36 612 m

Dionica 1 BANJA LUKA-PRNJAVOR (0+000,00-35+300,00) koju financira EIB

Ova dionica autocesta je projektirana kao autocesta sa zatvorenim sustavom naplate sa sljedećim vodoravnim i okomitim geometrijskim elementima:

- projektirana brzina: Vr = 120 km/h
- poprečni profil:
- prometne trake 2 x (2x3.75) m
- bankine do razdjelnog pojasa 2 x 0.50 m
- bankine do zaustavne trake 2 x 0.20 m
- razdjelni pojas 3.0 – 4.0 m
- zaustavna traka 2 x 2.50 m
- bankine 1.50 m

U skladu s uvjetima na terenu, na ovoj dionici autoceste predviđeni su sljedeći objekti:

PODVOŽNJACI	6
NADVOŽNJACI	20
VIJADUKTI	6
MOSTOVI	29
PROLAZI	3
TUNELI	1
UKUPNO:	65

Dionica 2 PRNJAVOR-DOBOJ (35+300,00-71+912,51), koju financira EBRD

Ova dionica autoceste je projektirana kao autocestu s zatvorenim sustavom naplate sa sljedećim vodoravnim i okomitim geometrijskim elementima:

• projektirana brzina:	Vr = 120 km/h
poprečni profil:	
saobraćajne trake	2 x (2x3.75) m
bankine do razdjelnog pojasa	2 x 0.50 m
bankina do zaustavne trake	2 x 0.20 m
razdjelni pojas	3.0 – 4.0 m
zaustavna traka	2 x 2.50 m
bankine	1.50 m

U skladu s uvjetima terena, na ovoj dionici autoceste predviđeni su sljedeći objekti:

PODVOŽNJACI	4
NADVOŽNJACI	17
VIJADUKTI	2
MOSTOVI	36
PROLAZI	4
UMJETNI TUNELI	1
UKUPNO:	64

Formirat će se i održavati Jedinica za implementaciju projekta (PIU), na odgovarajući način popunjena stručnim osobljem s međunarodno priznatim iskustvom kojoj će se, prema potrebi, pridružitiiskusni savjetnici za pružanje pomoći u realizaciji ugovora i opće praćenje projekta do njegovog završetka.

Kalendar

Po Promotoru, dionica Prnjavor – Doboj trebala bi biti puštena u promet 2016. godine. Dionica Banja Luka – Prnjavor trebala bi biti puštena u promet 2018. godine.

Prema procjenama službi, prva dionica može biti puštena u promet tek 2016. godine, a dionica Banja Luka – Prnjavor bi mogla biti puštena u promet 2018. godine ako Promotor ubrza procedure. Petlja na više razina u Prnjavoru povezat će se s postojećom mrežom i omogućiti puštanje u promet dionice Prnjavor – Doboj prije nego se završi izgradnja susjedne dionice Banja Luka – Prnjavor.

A.2. INFORMACIJE O PROJEKTU KOJE SE DOSTAVLJAJU BANCIMA I NAČIN DOSTAVLJANJA

1. Dostavljanje informacija: imenovanje odgovornog lica

Dostaviti Banci informacije u nastavku pod nadležnošću:

Poduzeće	JPA
Kontakt osoba	Dušan Topić
Funkcija	
Funkcija / odjeljenje	JP Auto putevi Republike Srpske
Adresa	Vase Pelagića 10, BiH-78000 Banja Luka
Telefon	+387 51 233 680
Faks	+387 51 233 700
Email	Dušan Topić dtopic@autoputevirs.com

Prethodno navedena kontakt osoba je za sada odgovorna kontakt osoba. Zajmoprimac će odmah obavijestiti EIB u slučaju promjene.

2. Informacije o specifičnim stvarima:

Zajmoprimac će Banci dostaviti sljedeće informacije i to, najkasnije, u rokovima koji su dati u nastavku:

Dokument / informacija	Rok
<u>Ekološki uvjeti (za dionicu Banja Luka-Prnjavor)</u> <ul style="list-style-type: none">Ekološka dozvola i građevinska dozvola koje izdaju nadležne institucije u Republici Srpskoj/BiH kao i relevantna ekološka dozvola ili karta staništa (slično zahtjevima u EU – obrazac A ili B). Plan upravljanja zaštitom životne sredine (EMP). Plan eksproprijacije i preseljenja (LARP) ako Banka smatra potrebnim. <u>Uvjeti implementacije</u> <ul style="list-style-type: none">Jedinicu za implementaciju projekta (PIU) treba osnovati u Auto putevima Republike Srpske kako bi ista pomogla u realizaciji ugovora i u praćenju projekta uopće sve do njegovog završetka. PIU bi trebala imati i savjetnika s priznatim međunarodnim iskustvom.Dokaz o zadovoljavajućem napretku u postupku nabavke radova i usluga za izgradnju mosta na Savi u Gradišci, koji je dio projekta izgradnje autocesta Banja Luka – Gradiška.Financijske projekcije i dokaz o financijskoj održivosti JPA kad su u pitanju moguće obaveze u okviru JPP aranžmana. <u>Projekt i sigurnost (za dionicu Banja Luka - Prnjavor)</u> <ul style="list-style-type: none">Promotor mora pripremiti, za dionicu koju financira EIB, neovisne revizije sigurnosti na putovima i u tunelima u skladu s načelima direktiva Europske komisije za upravljanje sigurnosti prometa na cestama i u tunelima.Glavni projekt koji je prihvatljiv za Banku je spreman za dionicu koju financira EIB.	Prva i druga isplata koja se odnosi na ugovore za radove
<ul style="list-style-type: none">Posljednja isplata mora biti uvjetovana izgradnjom mosta preko rijeke Save u Gradišci, koji čini sastavni dio prethodnog projekta izgradnje Autocesta Banja Luka – Gradiška koji je financirala Banka.	Za posljednju isplatu zadnjeg ugovora o financiranju (ako ih ima više) koji se odnosi na ugovore za radove

3. Informacije o implementaciji projekta

Zajmoprimac će Banci dostaviti sljedeće informacije o napretku projekta u toku implementacije i to najkasnije u niže navedenom roku.

Dokument / informacija	Rok	Učestalost izvještavanja
Izvještaj o napretku projekta <ul style="list-style-type: none"> - Ukratko ažurirati tehnički opis navodeći razloge za značajne promjene u odnosu na početni obim; - Dostaviti najnovije informacije vezano za datum završetka svake od glavnih projektnih komponenti navodeći razloge za moguća kašnjenja; - Ažurirati podatke o cijeni projekta navodeći razloge za moguća povećanja troškova u odnosu na početni budžet; - Opisati svaki veći problem koji se može odraziti na životnu sredinu; - Informacije o postupcima nabavke (izvan EU); - Nove informacije o potrebi za projektom odnosno upotrebi projekta i primjedbama na isti; - Uvrstiti tabelu s rezultatima mjerenja koja sadrži najnovije pokazatelje (izvan EU i zemalja s posebnim osvrtom); - Informaciju o bilo kakvom novonastalom problemu ili riziku koji može ugroziti ishod projekta; - Informacije o svakom pokrenutom sudskom postupku koji se tiče projekta 	Početak lipnja 2013.	Svakih šest mjeseci
...		

4. Informacije o završetku radova i prvoj godini eksploatacije

Zajmoprimac će Banci dostaviti sljedeće informacije o završetku projekta i o početku eksploatacije najkasnije u niže navedenom roku:

Dokument / informacija	Datum dostavljanja Banci
Izvještaj o završetku projekta, uključujući i: <ul style="list-style-type: none"> - Kratak opis tehničkih osobina završenog projekta navodeći razloge svake značajnije promjene; - Datum završetka svake od glavnih komponenti projekta navodeći razloge mogućeg kašnjenja; - Konačne troškove projekta navodeći razloge za moguća povećanja troškova u odnosu na početni budžet; - Broj radnih mjesta nastalih zbog ovog projekta: i poslove u toku realizacije projekta i stalna radna mjesta koja su rezultat projekta; - Opisati svaki veći problem koji se može odraziti na životnu sredinu; - Najnovije informacije o postupcima nabavke (izvan EU); - Nove informacije o potrebi za projektom odnosno upotrebi projekta i primjedbama na isti; - Informaciju o bilo kakvom novonastalom problemu ili riziku koji može ugroziti ishod projekta; - Informacije o svakom pokrenutom sudskom postupku koji se tiče projekta 	Godinu dana nakon što se Autocesta pusti u promet, a radovi se smatraju završenim.
...	

Jezik izvještavanja	engleski
---------------------	----------

Definicija EURIBOR-a

A. EURIBOR

EURIBOR znači:

- (a) u odnosu na bilo koje relevantno razdoblje kraće od jednog mjeseca, kotacijska stopa (na način preciziran u nastavku) za razdoblje od jednog mjeseca;
- (b) u odnosu na relevantno razdoblje od jednog cijelog mjeseca ili više mjeseci za koji je dostupna kotacijska stopa, primjenjiva kotacijska stopa za razdoblje odgovarajućeg broja mjeseci; i
- (c) u odnosu na relevantno razdoblje duže od jednog mjeseca za koji kotacijska stopa nije dostupna, kotacijska stopa koja je rezultat linearne interpolacije pozivanjem na dvije kotacijske stope, od kojih je jedna primjenjiva na razdoblje koje je sljedeći kraći, a druga na razdoblje koje je sljedeći duži od dužine relevantnog razdoblja,

(razdoblje za koje je stopa uzeta ili iz kojeg se stopa interpolira naziva se "**reprezentativno razdoblje**"). U smislu gore navedenog stava (b) i (c) "dostupan" podrazumijeva stope koje se obračunavaju pod okriljem EURIBOR FBE i EURIBOR ACI (i svakog nasljednika EURIBOR FBE i EURIBOR ACI za tu funkciju na način koji odredi Banka) za data dospijeca.

"**Kotacijska stopa**" označava kamatnu stopu za pologe u eurima za relevantno razdoblje kako je objavljeno u 11.00h po briselskom vremenu ili kasnije, vrijeme prihvatljivo za Banku, na dan ("**datum resetiranja**"), koji pada 2 (dva) relevantna radna dana prije prvog dana relevantnog razdoblja, na Reutersovoj stranici EURIBOR 01, ili na sljedećoj stranici ili, na bilo koji drugi način koji Banka objavi u ovu svrhu.

Ukoliko takva kotacijska stopa nije objavljena, Banka će od sjedišta četiri banke eurozone, a koje ona odabere, tražiti da ponude stopu po kojoj depozite u eurima, u usporedivim iznosima, svaka od njih nudi u približno 11.00h po briselskom vremenu, na datum resetiranja drugim glavnim bankama na međubankarskom tržištu eurozone, za razdoblje jednako reprezentativnom razdoblju. Ako se dobiju najmanje 2 (dvije) ponude, stopa za taj datum resetiranja će biti aritmetička sredina ponuda.

Ako je na zahtjev odgovoreno s manje od 2 (dvije) ponude, stopa za taj datum resetiranja će biti aritmetička sredina stopa koju nude glavne banke u eurozoni, a koje je izabrala Banka, u približno 11.00h po briselskom vremenu, na dan koji pada 2 (dva) relevantna radna dana nakon datuma resetiranja za kredite u eurima u usporedivom iznosu vodećim europskim bankama za razdoblje jednako reprezentativnom razdoblju.

Ako je stopa dobivena na gore navedeni način ispod nule, smatrat će se da je vrijednost EURIBOR-a nula.

Ako se prethodnim postupcima ne dođe do stope, EURIBOR će biti stopa (izražena kao postotna godišnja stopa) za koju Banka utvrdi da predstavlja sveukupni trošak za Banku za financiranje relevantne tranše na osnovu tada važeće referentne stope koju Banka interno proizvede ili stope do koje se došlo alternativnim putem utvrđivanja a koji opravdano utvrdi Banka.

B. Općenito

za potrebe gore navedenih definicija:

- (a) Svi postoci koji su rezultat obračuna prema ovom Prilogu će se zaokruživati, ako je potrebno, na najbliži stotsučiti dio postotka, a polovine će se zaokruživati prema gore.
- (b) Banka će Zajmoprimca bez odlaganja obavijestiti o ponudama koje je primila.

- (c) Ukoliko bilo koja od prethodnih odredaba ne bude u skladu s odredbama usvojenim pod okriljem EURIBOR FBE i EURIBOR ACI (ili svakog nasljednika EURIBOR FBE i EURIBOR ACI za tu funkciju na način koji odredi Banka) u odnosu na EURIBOR , Banka može, pismenom obavijesti Zajmoprimcu, izmijeniti odredbu kako bi je uskladila s ostalim odredbama.

Obrazac za Zajmoprimca**Opcija A postupak isplate****C.1 Obrazac Zahtjeva za isplatu (članak 1.02B)**

Zahtjev za isplatu

Bosna i Hercegovina – Autocesta Banja Luka - Doboј

Datum:

Molimo da izvršite sjedeću uplatu:

Naziv zajma (*): Datum potpisa (*): Ugovor FL broj:

Valuta i zahtjevani iznos	
Valuta	Iznos
EUR	<input type="text"/>

Predloženi datum isplate:	<input type="text"/>
---------------------------	----------------------

KAMATA	Osnova kamatne stope (članakom 3.01)	<input type="text"/>	Rezervirano za Banku	(ugovorna valuta)
	Stopa (% ili Raspon)	<input type="text"/>	Ukupan iznos kredita:	<input type="text"/>
	OR (molimo naznačiti samo JEDAN)	-----	Isplaćeno do datuma:	<input type="text"/>
	Maksimalna stopa (% ili Maksimalni raspon) ¹	-----	Stanje <u>za</u> isplatu:	<input type="text"/>
	Učestalost (Članak 3.01)	Godišnje <input type="checkbox"/> Polugodišnje <input type="checkbox"/> Tromjesečno <input type="checkbox"/>	Trenutna isplata:	<input type="text"/>
	Datumi plaćanja (Članak 5.)	<input type="text"/>	Stanje <u>nakon</u> isplate:	<input type="text"/>
GLAVNICA	Datum revizije/konverzije kamate (ukoliko postoji)	<input type="text"/>	Rok za isplatu	<input type="text"/>
	Učestalost otplate	Godišnje <input type="checkbox"/> Polugodišnje <input type="checkbox"/> Tromjesečno <input type="checkbox"/>	Maksimalan broj isplata:	<input type="text"/>
	Metodologija otplate (članak 4.01)	Jednako rate <input type="checkbox"/> Konstantni anuiteti <input type="checkbox"/> Jedna rata <input type="checkbox"/>	Minimalni iznos tranše:	<input type="text"/>
	Prvi datum otplate	<input type="text"/>	Ukupna dodjela do datuma:	<input type="text"/>
	Datum dospjeća:	<input type="text"/>	Preduvjeti:	Da / Ne

¹ NAPOMENA: Ukoliko Zajmoprimac ovdje ne navede kamatnu stopu ili raspon, smatrat će se da je Zajmoprimac pristao na kamatnu stopu ili raspon koji kasnije Banka navede u Obavijesti o isplati, u skladu s člankom 1.02C(c).

Račun Zajmoprimca na koji se uplaćuju sredstva:

Rn. Br.º:

(molimo da navedete IBAN format u slučaju isplate u eurima ili prikladan format za relevantnu valutu)

Naziv banke, adresa:

Molimo da prenesete relevantne informacije sljedećem licu/ima:

Ime i potpis ovlaštenog lica Zajmoprimca:

Revizija i konverzija kamatne stope

Ukoliko je datum revizije/konverzije kamate naveden u Obavijesti o isplati tranše, primjenjuju se sljedeće odredbe.

A. Mehanizmi revizije/konverzije kamate

Po prijemu Zahtjeva za reviziju/konverziju kamate, Banka će u toku razdoblja koje počinje 60 (šezdeset) dana i završava 30 (trideset) dana prije datuma revizije/konverzije kamate, Zajmoprimcu dostaviti Prijedlog revizije/konverzije kamate, u kojem navodi:

- (a) Fiksnu stopu i/ili raspon koji će se primijeniti na tranšu, ili dio koji se navodi u Zahtjevu za reviziju/konverziju kamate u skladu s članom 3.01; i
- (b) da se takva kamata primjenjuje do datuma dospijea ili do novog datuma revizije/konverzije kamate, ako ga bude, i da se kamata plaća kvartalno, polugodišnje ili godišnje, unazad na navedene datume plaćanja.

Zajmoprimac može pismenim putem prihvatiti Prijedlog za reviziju/konverziju kamate do roka naznačenog u Zahtjevu.

Svaka izmjena i dopuna Ugovora koju zatraži Banka u vezi s ovim stupit će na snagu putem sporazuma koji se mora zaključiti najkasnije 15 (petnaest) dana prije relevantnog datuma revizije/konverzije kamate.

B. Rezultati revizije/konverzije kamate

Ukoliko Zajmoprimac na odgovarajući način pismenim putem prihvati fiksnu stopu ili raspon u odnosu na Prijedlog revizije/konverzije kamate, Zajmoprimac plaća obračunatu kamatu na Datum revizije/konverzije kamate i nakon toga na navedene datume plaćanja.

Prije datuma revizije/konverzije kamate, relevantne odredbe Ugovora i Obavijesti o isplati primjenjuju se na cijelu Tranšu. Na dan i nakon datuma revizije/konverzije kamate odredbe sadržane u Prijedlogu za reviziju/konverziju kamate, vezane za novu kamatnu stopu ili raspon, primjenjuju se na tranšu (ili njen dio) do novog datuma revizije/konverzije kamate, ako ga bude, ili do datuma dospijea.

B. Neispunjavanje revizije/konverzije kamate

Ukoliko Zajmoprimac ne podnese Zahtjev za reviziju/konverziju kamate ili ne prihvati pismenim putem Prijedlog za reviziju/konverziju kamate za tranšu, ili ukoliko ugovorne strane ne izvrše izmjenu koju zahtijeva Banka u skladu sa Stavom A, Zajmoprimac tranšu (ili njen dio) otplaćuje na datum revizije/konverzije kamate, bez odštete. Zajmoprimac će na Datum revizije/konverzije kamate otplatiti svaki dio tranše na koji Revizija/konverzija kamate nije imala utjecaja.

E.1 Potvrda Zajmoprimca (Članak 1.04B)

Prima: Europska investicijska banka

Šalje: Bosna i Hercegovina

Datum:

Predmet: Ugovor o financiranju između Europske investicijske banke i (Zajmoprimca) i Republike Srpske i (Promotora), dana </> ("Ugovor o financiranju")

FI broj Serapis broj.....

Poštovani,

Termini definirani Ugovorom o financiranju imaju isto značenje kada se upotrebljavaju u ovom dopisu.

U smislu članka 1.04 Ugovora o financiranju, ovim potvrđujemo sljedeće:

- (a) nije se dogodio, a niti traje bez pokušaja da se ispravi, slučaj prijevremene otplate;
- (b) nikakvo osiguranje zabranjeno prema članku 7.02 nije nastalo i ne postoji;
- (c) nije došlo do materijalne promjene bilo kojeg aspekta projekta ili u odnosu na pitanje o kojem smo obavezni obavijestiti prema članku 8.01, osim onih o kojima smo prethodno obavijestili;
- (e) imamo dovoljno sredstava na raspolaganju za osiguravanje blagovremenog izvođenja i završetak projekta u skladu s Prilogom A.1;
- (f) nije nastao, a niti traje bez pokušaja da se ispravi, nijedan događaj ili okolnost koja čini ili koja bi, vremenom ili izdavanjem obavijesti prema Ugovoru o financiranju, činila slučaj neispunjavanja ugovornih obaveza;
- (g) nije u toku nikakva parnica, arbitražni ili upravni postupak ili istraga, niti je prema našim saznanjima takav postupak zapriječen ili čeka na rješavanje pred bilo kojim sudom, arbitražnim tijelom ili agencijom, a koji je završen, ili ukoliko se o njemu negativno odluči može se opravdano očekivati da će se završiti negativnom materijalnom promjenom, niti protiv nas ili bilo koje naše podružnice postoji bilo kakva neizvršena presuda ili odluka;
- (h) izjave i garancije koje dajemo ili ponavljamo u skladu s člankom 6.12, istinite su u svakom pogledu; i
- (i) nije došlo ni do kakve materijalno negativne promjene u odnosu na naše stanje na datum Ugovora o financiranju.
- (ii) ukupan iznos zajma ili zajmova neće preći ukupne troškove projekta, koje snosi ili koje je ugovorom preuzeo Zajmoprimac u odnosu na projekt do datuma relevantnog Zahtjeva za isplatu;
- (iii) osim kada je u pitanju prva tranša, može se s razlogom očekivati da će Zajmoprimac i/ili Promotor do 120. dana koji pada nakon traženog datuma isplate navedenog u Zahtjevu za isplatu, ostvariti kvalificirane troškove u iznosu koji je najmanje jednak ukupnom iznosu: (i) 100 % iznosa svih prethodno isplaćenih tranši; i (ii) 80 % iznosa tranše koja treba biti isplaćena (100 % iznosa tranše, ukoliko je takva tranša posljednja koju treba isplatiti);

S poštovanjem,

Za i u ime [Zajmoprimca]

Datum:

Članak 3.

Ova Odluka se objavljuje u "Službenome glasniku BiH-Međunarodni ugovori" na hrvatskome, bosanskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objave.

Broj: _____
Sarajevo, _____ godine

PREDSJEDATELJ

Željko Komšić